

devola

**2500W Oil Filled
Radiator**

2500 W Ölradiator

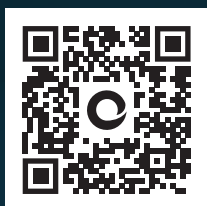
**Radiatore a olio da
2500 W**

Instruction Manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manual de instrucciones
Manuale di istruzioni

**DVOFR2500B
DVOFR2500W**

**2500 W Radiateur à
bain d'huile**

**Radiador de aceite de
2500 W**



devola.co.uk



Contents

EN	Safety information	1
	Product features	5
	Operation	7
	Cleaning and maintenance	10
	Warranty	11
FR	Français	12
DE	Deutsche	23
ES	Español	36
IT	Italiano	47

Thank you for choosing Devola.

Congratulations on the purchase of your new Devola product. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use.

Safety information



Please read this user manual carefully before operation.

Product information



DANGER symbol indicates a high-risk hazard that could lead to serious injury or death. Always follow the safety instructions in this manual to reduce risk.



DO NOT COVER the appliance with clothing, towels, or any materials. Do not place magazines, spray cans, or other flammable items within 250 mm of the appliance. Covering the appliance poses a serious fire hazard.



HOT SURFACE symbol means that parts of the appliance become very hot during use and remain hot after switching off. Do not touch the appliance until it has fully cooled down to avoid burns.

General safety instructions

Please read these important safety instructions carefully before using the appliance. They are intended to help prevent fire, electric shock, injury or property damage.

- The socket-outlet must be accessible at all times to enable the mains plug to be disconnected as quickly as possible.
- This appliance may be used by children aged 8 years and older, as well as by individuals with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or those lacking experience or knowledge, provided they have been properly supervised or instructed on the safe use of the appliance and understand the associated risks.
- Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without appropriate supervision.
- Children under the age of 3 must be kept away from the appliance at all times unless under continuous supervision.
- Children aged between 3 and 8 years may only switch the appliance on or off, and only if it has been installed in its normal operating position and they have been supervised or instructed on its safe use and fully understand the potential hazards.
- Children between 3 and 8 years of age must not plug in, adjust settings, clean, or carry out any maintenance on the appliance.
- **CAUTION** some parts can become hot and cause burns. Extra attention should be taken when children are present.

- Never cover the appliance. Covering it may cause it to overheat and catch fire.
- Do not place the appliance: Under curtains or near combustible materials (e.g. furniture, paper, bedding), near any flammable objects or directly under a power socket or terminal box.
- Do not use in areas with flammable gases, vapours or dust (e.g. garages or workshops).
- Keep the power cord away from the appliance body and hot surfaces.
- Do not operate the appliance continuously. Allow the appliance to cool down periodically to ensure safe and efficient operation. Continuous operation may cause overheating and reduce the lifespan of the appliance.
- Ensure the appliance is never positioned where it could fall into water.
- Never operate the appliance with wet hands or pull the plug out by the cord.
- The switch or controller must not be reachable from any bodies of water.
- Do not insert objects into the appliance.
- Do not leave the appliance on unattended or while sleeping.
- Do not use with any external switching device, such as a timer that is regularly switched on and off.
- Use this appliance on a flat, stable surface only.
- This appliance is intended for indoor use only. Do not use outdoors.
- Before cleaning or repositioning, switch the appliance off, unplug from the mains and allow it to cool completely.
- Only clean the exterior with a soft cloth - no solvents or abrasives.
- Do not attempt to open, repair or modify the appliance yourself. Contact the retailer.

Electrical safety instructions

- Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged. Contact the retailer.
- Always connect the appliance directly to a properly earthed 220–240V power supply.
- Do not use extension leads, adapters, or multi-socket outlets.
- Do not share the socket with other high-power appliances.
- Ensure the plug is fully inserted before use. If there is a loose fit between the plug and the wall socket and the plug becomes hot, the socket may need to be replaced.
- Do not use damaged, loose, or worn wall sockets.
- Plugging the appliance into a worn socket may result in overheating of the power cord and catch fire. Worn sockets should be replaced prior to using the appliance.
- If the plug or wall socket becomes hot, switch off immediately and unplug. Allow to cool and have the socket checked by a qualified electrician before reuse.

Battery safety instructions

The remote control supplied with this appliance contains batteries. Please observe the following battery safety instructions.

- Use only the battery type specified in this manual.
- Insert batteries with the correct polarity (+ / -) as indicated.

- Remove batteries from the remote control if it will not be used for a long period.
- Do not expose batteries to heat, fire, or direct sunlight.
- If a battery leaks, avoid contact with skin or eyes. Dispose of the battery and clean the compartment before reuse.
- Keep batteries out of reach of children.
- Dispose of used batteries according to local recycling regulations. Do not dispose of batteries in household waste.

 Warning: Batteries can pose a risk of leakage, overheating, or explosion if used incorrectly.

Important Information	Possible signs of battery ingestion include:
• Battery ingestion may not cause obvious symptoms. • A swallowed battery can become lodged in the oesophagus (food pipe) without being immediately detected. • Symptoms may be mistaken for common illnesses.	• Coughing, gagging, drooling, or choking • Vomiting or feeling sick • Pointing to the throat or stomach • Chest, throat, or abdominal pain • Unusual tiredness, irritability, or lethargy • Loss of appetite or difficulty eating solid food

 Vomiting fresh (bright red) blood is a serious sign of button or coin battery ingestion. If battery ingestion is suspected, seek immediate medical attention. Do not induce vomiting or allow the child to eat or drink.

Warning

Failure to follow these instructions could lead to severe consequences, including explosion, property damage, injury, or even death.

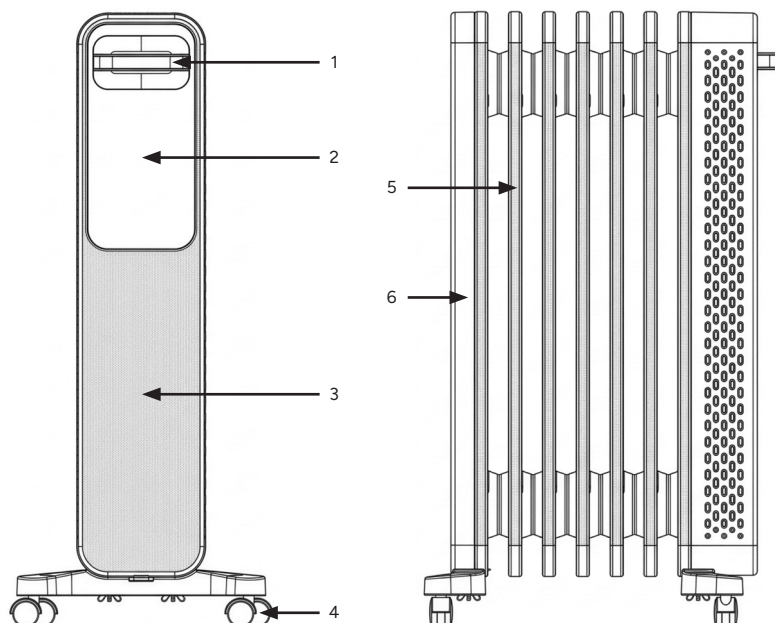
To avoid danger of suffocation please remove all packaging materials particularly plastic and EPS and keep these away from vulnerable people, children and babies.

To avoid the risk of accidental strangulation from the supply cord all children and vulnerable people must be supervised when in the vicinity of the product whether it is working or not.

Specification		
Model	DVOFR2500B	DVOFR2500W
Voltage / Frequency	220-240V ~ 50-60Hz	220-240V ~ 50-60Hz
Minimum Power	1000W	1000W
Maximum Power	2500W	2500W
Heating Range	5°C ~ 35°C	5°C ~ 35°C
Product Dimensions	440 x 240 x 600 mm	440 x 240 x 600 mm
Product Weight	9,1 kg	9,1 kg
Cable Length	1,5 m	1,5 m
Colour	Black / Anthracite	White

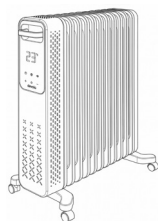
	Equipment complies with the applicable UK safety requirements and regulations.
	Equipment complies with the applicable EU safety requirements and regulations.
	Please read instruction manual and retain for future use.
 FR Cet appareil se recycle À DÉPOSER EN MAGASIN À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE OU  Points de collecte sur www.quefairedelesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !	

Product features

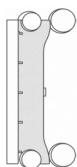


1. Carry Handle
2. Control Panel
3. Front Panel
4. Casters
5. Fins
6. Back Panel

What's in the box



Heater



Casters x2



Screws x4



Remote Control



User Manual

1



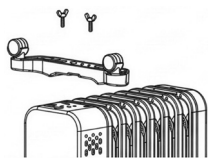
Position the heater on a soft, flat surface with the underside facing up, ensuring it is stable and secure.

2



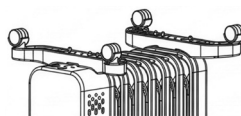
Remove the four hand-tightened screws on the bottom of the heater and remove them.

3



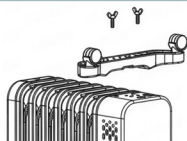
Position the caster plate with the base of the heater.

4



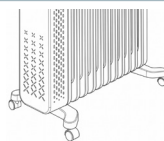
Secure the plate using the screws you removed earlier to secure the caster plate firmly to the base.

5



Repeat for the steps to attach the second foot on the opposite side.

6



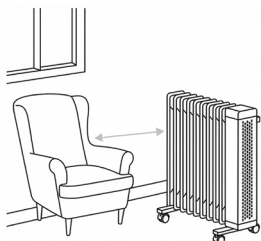
Check stability once both feet are attached, carefully turn the heater upright and ensure it stands firmly.

Before first use

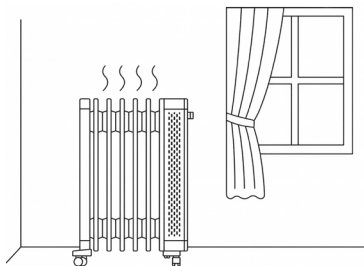
When using the appliance for the first time, operate it at maximum power for at least two hours. Keep the room well-ventilated during this period to help remove any "new appliance" odour. It is normal for the appliance to produce slight creaking noises during its initial operation.

Minimum clearances

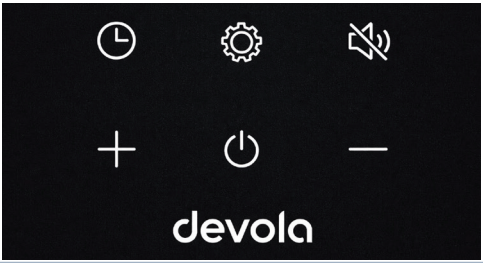
To prevent overheating and ensure safe use, maintain a minimum clearance of 1 metre between the heater and any walls, furniture, curtains, or other flammable materials.

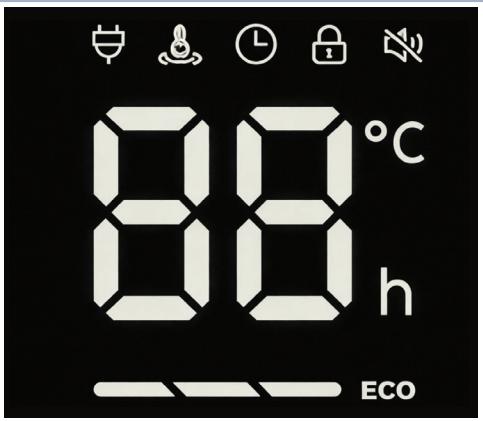


Use the heater near a window to maximise the use of your heater to penetrate cold air coming through though.



Operation

Controls		Power Button	
		Mode Button	
		Timer Button	
		Up/Down Buttons	
		Mute Button	

LED Display		Power Indicator	
		Heating Indicator	
		Timer Indicator	
		Child Lock Indicator	
		Mute Indicator	
		Temperature/Timer Indicator	
		Eco Mode Indicator	
		Heat Level Indicator	

	Power Button
	Press  to turn the heater on/off . The heater will start using the default settings on first use, or in the last operating state as before it was last powered down.
	Press and hold the Power Button  while the heater is powered on to reset to default settings. The display shows a 10-second countdown and will return to default settings.
	The Power Indicator  will appear on the LED display when the heater is plugged into socket.

	Mode Button & Child Lock Press  to switch between Heat Mode and ECO Mode. Heat Mode Choose between H3 → H1 → H2 → H3, heat settings. This will be shown on the LED display.  H1 – Low heat mode H2 – Medium heat mode H3 – High heat mode ECO Mode Your heater will automatically adjust its heat output to achieve your selected target temperature, maintaining a comfortable room environment between 5°C and 35°C based on the current ambient temperature. The heater will automatically turn off when the desired temperature has been reached. The heater will adjust the heat output if the ambient temperature drops below the designed temperature. The Heat Indicator  will appear on the display during heating. Child Lock Press and hold the Mode Button  to activate/deactivate Child Lock. The Child Lock Indicator  will appear on the LED display when active. In Child Lock mode, panel keys only wake the display—they cannot adjust settings.
	Timer Button When the heater is powered on, press the Timer Button  to enter Timer Mode, then repeatedly press + or – until the desired time appears on the display (0-24hrs). The Timer Indicator  will appear on the display and the heater will automatically switch off when the selected time is reached. When the heater is powered off, press the Timer Button  to enter Timer Mode, then repeatedly press + or – until the desired time appears on the display (0-24hrs). The Timer Indicator  will appear on the display and the heater will automatically switch on when the selected time is reached. You can cancel the timer by pressing the Timer Button  to enter Timer Mode, then repeatedly press + or – until -- appears on the display.
	Up/Down Buttons Heat Mode Press + or – to adjust the heat settings from low to high when in heat mode. Time Press + or – to adjust the selected time when in timer mode. Press and hold + or – to increase or decrease the time quicker. ECO Mode Press + or – to adjust the desired target temperature when in ECO mode. Press and hold + or – increase or decrease the temperature in ECO mode quicker.
	Mute Button If sound is enabled: Switches to Silent Mode (no beep on activation). If in Mute Mode: Restores sound and emits one beep to confirm.

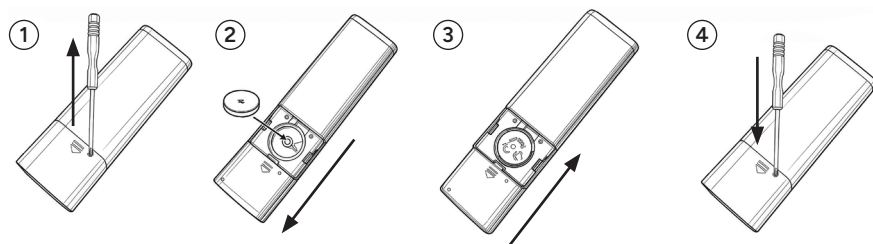
Remote control

	Power Button
	Mode Button
	Timer Button
	Mute Button
	Up/Down Buttons
The remote control functions operate in the same way as the controls on the heater display.	



Battery safety

- Use new CR2025 batteries only.
- Do not modify, short-circuit, or disassemble batteries.
- Follow the battery replacement instructions on the back of the remote control.
- Remove batteries if the remote control is not used for a long time.



Other features

Auto Display Dim – If no buttons are pressed for 20 seconds, the display will turn off to save energy. The Power Indicator Light will remain on. Press any key to wake the display.

Thermal Cut-Out – Automatically switches the heater off if it exceeds safe operating temperatures, helping to prevent damage and hazards.

Tip-Over Switch – Shuts the heater off instantly if it is accidentally knocked over, providing extra safety in busy households.

Overheat Protection – Monitors internal temperatures and stops operation if overheating is detected, ensuring long-lasting reliability.

Power-Down Memory Function – The heater will resume operation using the previous settings when turned back on.

Please follow the cleaning and maintenance instruction carefully. Failure to follow these guidelines may void your warranty.

Before you begin

- Always switch off the heater and unplug it from the socket before cleaning.
- If the heater is hardwired directly into the mains, it must be switched off at the isolator or circuit breaker before any cleaning begins.
- This heater uses heat-conducting oil, which cools down slowly after shutdown. Do not move the heater until it has fully cooled. Always lift or move the heater using the handle.

Cleaning the heater

- Only the exterior surface of the heater should be cleaned by the user.
- Use a soft, dry cloth for routine cleaning.
- Operating the heater in an unclean or obstructed condition may lead to damage or reduced performance and may void the warranty.

Storage

If the heater will not be used for a prolonged period, especially in humid or coastal areas, make sure it is:

- Fully cleaned and dried.
- Stored in safe packaging to protect against dust and moisture.
- Kept in a dry, indoor location out of reach of children.
- By following these steps, you'll help maintain the performance, appearance, and safety of your heater for years to come.

Repairs and servicing

- The heater contains no user-serviceable parts.
- Do not attempt to repair or modify any electrical or mechanical components.
- If the heater is damaged, defective, or not working correctly, return it to the retailer or contact a qualified service professional.

Warranty

Register your Devola warranty

Register your product within 30 days of purchase to activate your warranty.

Simply complete the registration on our website to ensure your product is covered in line with the warranty terms provided at the point of purchase.

Register on the Devola website using the QR code below



If your product develops a fault within the warranty period, we'll either:

- Repair it at no extra cost
- Replace it with a new or refurbished item of similar condition
- Cover any necessary postage costs

Please note:

- The warranty does not cover issues caused by general wear and tear, improper use, or damage not resulting from defects in materials or workmanship.
- Tampering with or opening the product will void your warranty.

If something goes wrong, get in touch with our **Customer Care Team** first. They'll guide you through the warranty process and ensure things are resolved smoothly

Merci d'avoir choisi Devola.

Félicitations pour l'achat de votre nouveau produit Devola. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes et les suivre scrupuleusement afin d'éviter tout dommage. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages causés par le non-respect des instructions ou une utilisation incorrecte.

Informations de sécurité



Veuillez lire attentivement le MANUEL D'UTILISATION avant de mettre l'appareil en service.

Informations produit



Le symbole **DANGER** indique un risque élevé pouvant entraîner des blessures graves ou la mort. Respectez toujours les consignes de sécurité de ce manuel afin de réduire les risques.



NE PAS RECOUVRIR l'appareil avec des vêtements, serviettes ou tout autre matériau. Ne placez pas de magazines, aérosols ou autres objets inflammables à moins de 250 mm de l'appareil. Recouvrir l'appareil présente un grave risque d'incendie.



Le symbole **SURFACE CHAUDE** indique que certaines parties de l'appareil deviennent très chaudes pendant l'utilisation et restent chaudes après l'arrêt. Ne touchez pas l'appareil avant qu'il n'ait complètement refroidi pour éviter les brûlures.

Consignes générales de sécurité

Veuillez lire attentivement ces consignes de sécurité importantes avant d'utiliser l'appareil. Elles visent à éviter tout risque d'incendie, de choc électrique, de blessure ou de dommage matériel.

- La prise secteur doit rester accessible en permanence afin de pouvoir débrancher rapidement l'appareil si nécessaire.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient correctement surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance appropriée.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à distance de l'appareil, sauf s'ils sont sous surveillance constante.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne peuvent allumer ou éteindre l'appareil que s'il est installé dans sa position normale de fonctionnement, qu'ils sont surveillés ou ont été correctement instruits, et qu'ils comprennent les risques potentiels.
- Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher l'appareil, modifier les réglages, le nettoyer ou effectuer un quelconque entretien.
- **ATTENTION** : certaines parties peuvent devenir chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière doit être portée en présence d'enfants.

- Ne couvrez jamais l'appareil. Tout recouvrement peut provoquer une surchauffe et un risque d'incendie.
- Ne placez pas l'appareil : sous des rideaux ou à proximité de matériaux combustibles (meubler, papier, literie, etc.), près d'objets inflammables ou directement sous une prise électrique ou un boîtier de dérivation.
- N'utilisez pas l'appareil dans des environnements contenant des gaz, vapeurs ou poussières inflammables (comme par exemple garages et ateliers).
- Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart du corps de l'appareil et des surfaces chaudes.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil en continu : Laissez l'appareil refroidir périodiquement pour garantir un fonctionnement sûr et efficace. Un fonctionnement continu peut provoquer une surchauffe et réduire la durée de vie de l'appareil.
- Ne placez jamais l'appareil dans une position où il pourrait tomber dans l'eau.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil avec les mains mouillées et ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher la prise.
- L'interrupteur ou les commandes ne doivent pas être accessibles depuis une baignoire, une douche ou tout point d'eau.
- N'introduisez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil en marche sans surveillance ou lorsque vous dormez.
- N'utilisez pas l'appareil avec un dispositif de commande externe (comme par exemple une minuterie ou programmateur) qui le mettrait régulièrement en marche et à l'arrêt.
- Utilisez cet appareil uniquement sur une surface plane et stable.
- Cet appareil est prévu uniquement pour une utilisation en intérieur. Ne pas utiliser en extérieur.
- Avant tout nettoyage ou déplacement, éteignez l'appareil, débranchez-le du secteur et laissez-le refroidir complètement.
- Nettoyez uniquement l'extérieur avec un chiffon doux. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.
- N'essayez pas d'ouvrir, de réparer ou de modifier l'appareil vous-même. Contactez le revendeur.

Consignes de sécurité électrique

- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé. Contactez le revendeur.
- Branchez toujours l'appareil sur une alimentation 220–240 V correctement mise à la terre.
- N'utilisez ni rallonge, ni adaptateur, ni multiprise.
- Ne partagez pas la même prise avec d'autres appareils à forte puissance.
- Assurez-vous que la fiche est entièrement insérée dans la prise. Si la fiche tient mal dans la prise murale et que la prise chauffe, la prise devra probablement être remplacée.
- N'utilisez pas de prises murales endommagées, lâches ou usées.
- Le branchement de l'appareil sur une prise usée peut provoquer une surchauffe du cordon et un départ de feu. Faites remplacer toute prise usée ou défectueuse avant l'utilisation de l'appareil.
- Si la fiche ou la prise murale devient chaude, éteignez immédiatement l'appareil, débranchez-le et laissez refroidir. Faites vérifier la prise par un électricien qualifié avant toute réutilisation.

Consignes de sécurité relatives aux piles

La télécommande fournie avec cet appareil contient des piles. Veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes concernant les piles.

- Utilisez uniquement le type de pile spécifié dans ce manuel.
- Insérez les piles en respectant la polarité correcte (+ / -) comme indiqué.

- Retirez les piles de la télécommande si elle ne doit pas être utilisée pendant une période prolongée.
- N'exposez pas les piles à la chaleur, au feu ou aux rayons directs du soleil.
- En cas de fuite d'une pile, évitez tout contact avec la peau ou les yeux. Retirez la pile et nettoyez le compartiment avant réutilisation.
- Maintenez les piles hors de portée des enfants.
- Éliminez les piles usagées conformément à la réglementation locale sur le recyclage. Ne jetez pas les piles avec les déchets ménagers.

 **Avertissement :** Les piles peuvent présenter un risque de fuite, de surchauffe ou d'explosion en cas d'utilisation incorrecte.

Informations importantes	Signes possibles d'ingestion de pile :
• L'ingestion d'une pile peut ne pas provoquer de symptômes apparents. • Une pile avalée peut se loger dans l'œsophage sans être immédiatement détectée. • Les symptômes peuvent être confondus avec des maladies courantes.	• Toux, haut-le-cœur, salivation excessive ou étouffement • Vomissements ou nausées • L'enfant montre sa gorge ou son ventre • Douleurs thoraciques, à la gorge ou abdominales • Fatigue inhabituelle, irritabilité ou léthargie • Perte d'appétit ou difficulté à manger des aliments solides

 Les vomissements de sang rouge vif constituent un signe grave d'ingestion de pile bouton ou en forme de pièce. En cas de suspicion d'ingestion de pile, consultez immédiatement un médecin. Ne faites pas vomir et ne laissez pas l'enfant manger ou boire.

Avertissement

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des conséquences graves : explosion, dommages matériels ou blessures.

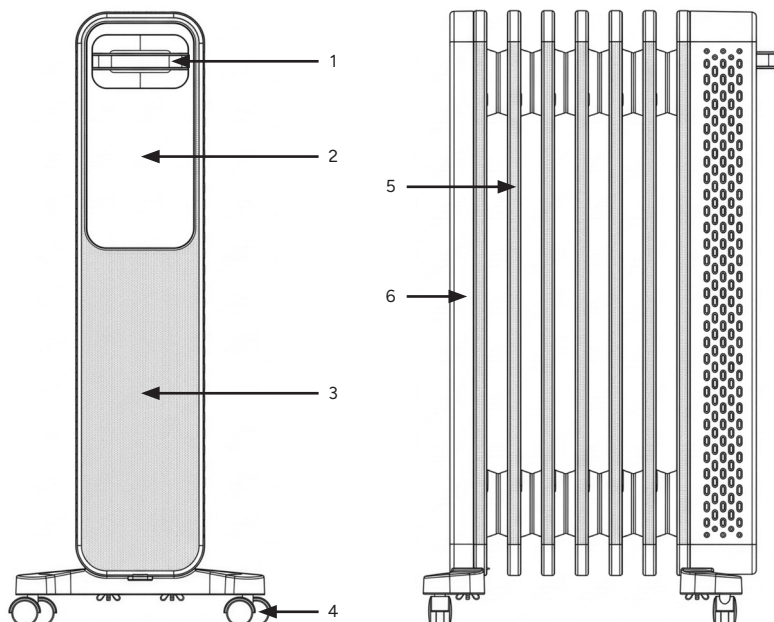
Afin d'éviter tout risque de suffocation, éliminez immédiatement tous les matériaux d'emballage, en particulier les plastiques et le polystyrène expansé (EPS), et tenez-les hors de portée des enfants, bébés et personnes vulnérables.

Afin d'éviter tout risque d'étranglement lié au cordon d'alimentation, ne laissez jamais des enfants ou personnes vulnérables seuls à proximité du produit, qu'il soit en fonctionnement ou non.

Specification		
Modèle	DVOFR2500B	DVOFR2500W
Tension / Fréquence	220-240V ~ 50-60Hz	220-240V ~ 50-60Hz
Puissance minimale	1000W	1000W
Puissance maximale	2500W	2500W
Plage de chauffage	5°C ~ 35°C	5°C ~ 35°C
Dimensions (L x P x H)	440 x 240 x 600 mm	440 x 240 x 600 mm
Poids net	9,1 kg	9,1 kg
Longueur du câble	1,5 m	1,5 m
Couleur	Noir / Anthracite	Blanc

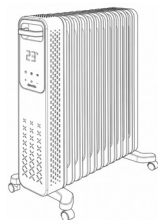
Symboles expliqués

	L'équipement est conforme aux exigences et réglementations de sécurité applicables au Royaume-Uni.
	L'équipement est conforme aux exigences et réglementations de sécurité applicables de l'UE.
	Veuillez lire le manuel d'instructions et le conserver pour une utilisation future.
 FR Cet appareil se recycle À DÉPOSER EN MAGASIN  ou À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE  Points de collecte sur www.quefairedelesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !	

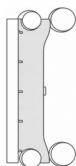


1. Poignée de transport
2. Panneau de commande
3. Panneau avant
4. Roulettes
5. Ailettes
6. Panneau arrière

Contenu



Radiateur



Roulettes x2



Vis x4



Télécommande



Manuel d'utilisation

Installation

1



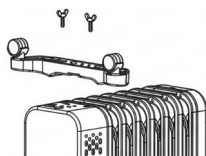
Placez le radiateur sur une surface lisse et plane, face inférieure vers le haut, en s'assurant qu'il soit stable et bien en appui.

2



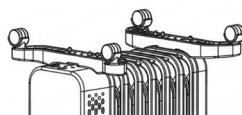
Retirez les quatre vis serrées à la main situées sous le radiateur.

3



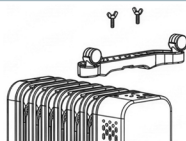
Alignez la plaque de roulette sur la base du radiateur.

4



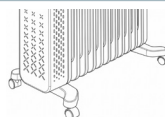
Fixez la plaque en utilisant les vis retirées précédemment afin de bien sécuriser la plaque de roulette à la base.

5



Répétez les étapes afin de fixer le second pied du côté opposé.

6



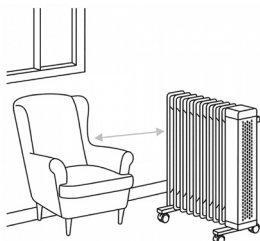
Vérifiez la stabilité : Une fois les deux pieds fixés, retournez délicatement le radiateur et assurez-vous qu'il repose fermement.

Avant la première utilisation

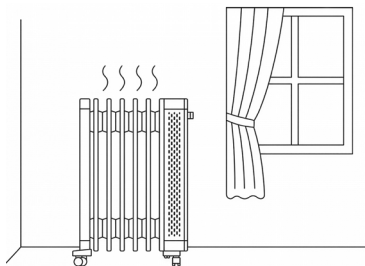
Lors de la première utilisation de l'appareil, faites-le fonctionner à puissance maximale pendant au moins deux heures. Maintenez la pièce bien ventilée durant cette période afin d'éliminer les odeurs d'« appareil neuf ». Il est normal que l'appareil produise de légers craquements lors de sa première utilisation.

Distances minimales de sécurité

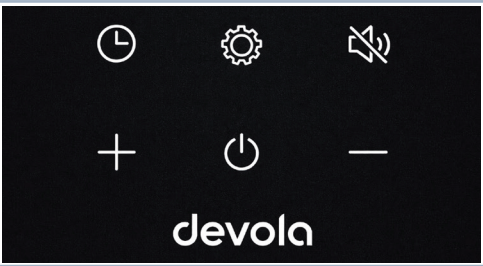
Afin d'éviter la surchauffe et assurer une utilisation sécurisée, maintenez une distance minimale de 1 mètre entre le radiateur et les murs, meubles, rideaux ou autres matériaux inflammables.



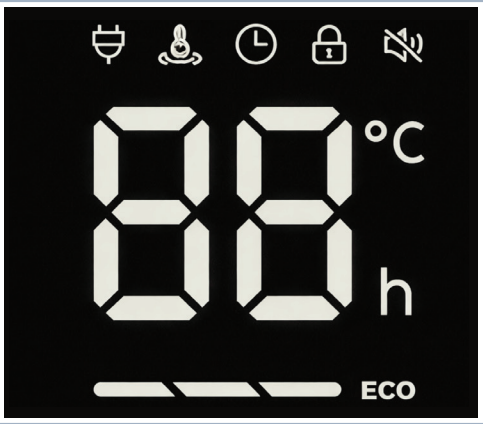
Utilisez le radiateur près d'une fenêtre pour maximiser son efficacité contre l'air froid entrant.



de fonctionnement		Bouton d'alimentation
		Bouton de mode
		Bouton de minuterie
		Boutons haut/bas
		Bouton de mise en sourdine



Affichage LED		Indicateur d'alimentation
		Indicateur de chauffage
		Indicateur de minuterie
		Indicateur de verrouillage enfant
		Indicateur de mise en sourdine
		Indicateur température/minuterie
		Indicateur mode ÉCO
		Indicateur niveau de chaleur



	Bouton d'alimentation
	Appuyez sur  pour allumer/éteindre le radiateur. Lors de la première utilisation, le radiateur démarre avec les réglages par défaut ; il reprend ensuite le dernier état de fonctionnement avant la dernière extinction.
	Maintenez le bouton Marche/Arrêt enfoncé  lorsque le radiateur est allumé pour rétablir les réglages par défaut. L'écran affiche un décompte de 10 secondes et reviendra aux réglages par défaut.
	L'indicateur d'alimentation  apparaît sur l'affichage LED lorsque le radiateur est branché sur une prise secteur.

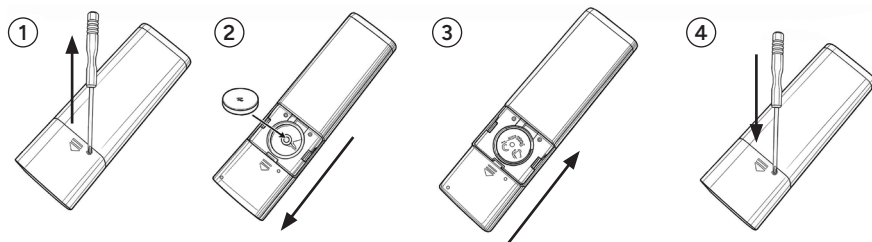
	Bouton mode et verrouillage enfant Appuyez  sur pour basculer entre le mode chaleur et le mode ÉCO. Mode chaleur Choisissez le niveau de chauffe H3 → H1 → H2 → H3. Ceci sera affiché sur l'écran LED.  H1 – Chaleur faible H2 – Chaleur moyenne H3 – Chaleur élevée Mode ÉCO Votre radiateur ajustera automatiquement sa puissance de chauffage pour atteindre la température cible sélectionnée, maintenant un environnement confortable entre 5° C et 35° C selon la température ambiante actuelle. Le radiateur s'éteindra automatiquement lorsque la température souhaitée sera atteinte. Le radiateur ajustera la puissance de chauffage si la température ambiante descend en dessous de la température programmée. L'indicateur de chauffage  apparaîtra sur l'écran durant le chauffage. Verrouillage enfant Maintenir enfoncé le bouton Mode  pour activer/désactiver le verrouillage enfant. L'indicateur de verrouillage enfant  apparaîtra sur l'écran LED lorsqu'il est activé. En mode verrouillage enfant, les touches du panneau ne font qu'activer l'écran - elles ne peuvent pas modifier les réglages.
	Bouton de minuterie Lorsque le radiateur est allumé, appuyez sur le bouton de minuterie  pour passer en mode Minuterie, puis appuyez de façon répétée sur + ou - jusqu'à ce que la durée souhaitée apparaisse sur l'écran (0-24h). L'indicateur Minuterie  apparaîtra sur l'écran et le radiateur s'éteindra automatiquement lorsque le temps sélectionné sera atteint. Lorsque le radiateur est éteint, appuyez sur le bouton de minuterie  pour passer en mode Minuterie, puis appuyez de façon répétée sur + ou - jusqu'à ce que la durée souhaitée apparaisse sur l'écran (0-24h). L'indicateur de minuterie  apparaîtra sur l'écran et le radiateur s'allumera automatiquement lorsque le temps sélectionné sera atteint. Vous pouvez annuler la minuterie en appuyant sur le bouton de minuterie  pour passer en mode minuterie, puis appuyez de façon répétée sur + ou - jusqu'à ce que « -- » apparaisse sur l'écran.
	Boutons haut/bas Mode chaleur Appuyez sur + ou - pour ajuster les réglages de chaleur de faible à élevée en mode chauffage. Minuterie Appuyez sur + ou - pour ajuster la durée sélectionnée en mode minuterie. Maintenez enfoncé + ou - pour augmenter ou diminuer la durée plus rapidement. Mode ÉCO Appuyez sur + ou - pour ajuster la température cible souhaitée en mode ÉCO. Maintenez enfoncé + ou - pour augmenter ou diminuer la température en mode ÉCO plus rapidement.
	Bouton de mise en sourdine Si le son est activé : bascule en mode silencieux (aucun bip lors de l'activation). Si en mode silencieux : rétablit le son et émet un bip de confirmation.

	Bouton d'alimentation
	Bouton de mode
	Bouton de minuterie
	Bouton muet
	Boutons haut/bas
La télécommande fonctionne de la même manière que les commandes sur l'écran du radiateur.	



Sécurité des piles

- Utiliser uniquement des piles CR2025 neuves.
- Ne pas modifier, court-circuiter ou démonter les piles.
- Suivre les instructions de remplacement des piles au dos de la télécommande.
- Retirer les piles si la télécommande n'est pas utilisée pendant une longue période.



Autres fonctionnalités

Atténuation automatique de l'écran – Si aucun bouton n'est pressé pendant 20 secondes, l'écran s'éteint pour économiser l'énergie. Le voyant d'alimentation reste allumé. Appuyer sur n'importe quelle touche pour réveiller l'écran.

Coupure thermique – Éteint automatiquement le radiateur s'il dépasse les températures de fonctionnement sécurisées, afin d'éviter les dommages et les risques.

Interrupteur anti-basculement – Éteint instantanément le radiateur s'il est accidentellement renversé, offrant une sécurité supplémentaire dans les foyers actifs.

Protection contre la surchauffe – Surveille les températures internes et arrête le fonctionnement si une surchauffe est détectée, garantissant une fiabilité durable.

Fonction mémoire d'arrêt – Le radiateur reprendra son fonctionnement avec les réglages précédents lorsqu'il sera remis en marche.

Nettoyage et entretien

Veillez suivre attentivement les instructions de nettoyage et d'entretien. Le non-respect de ces consignes peut annuler votre garantie.

Avant de commencer

- Toujours éteindre le radiateur et le débrancher de la prise avant de le nettoyer.
- Si le radiateur est directement câblé au secteur, il doit être coupé au niveau de l'interrupteur ou du disjoncteur avant tout nettoyage.
- Ce radiateur utilise de l'huile conductrice de chaleur qui refroidit lentement après l'arrêt. Ne déplacez pas le radiateur tant qu'il n'a pas complètement refroidi. Toujours soulever ou déplacer le radiateur à l'aide de la poignée.

Nettoyage du radiateur

- Seule la surface extérieure du radiateur doit être nettoyée par l'utilisateur.
- Utiliser un chiffon doux et sec pour le nettoyage courant.
- Faire fonctionner le radiateur dans un état encrassé ou obstrué peut entraîner des dommages, des performances réduites et peut annuler la garantie.

Stockage

Si le radiateur ne sera pas utilisé pendant une période prolongée, notamment dans les zones humides ou côtières, assurez-vous qu'il soit :

- Complètement nettoyé et séché
- Rangé dans un emballage sûr afin de le protéger de la poussière et de l'humidité.
- Conservé dans un endroit sec et intérieur, hors de portée des enfants.
- En suivant ces étapes, vous contribuerez à préserver les performances, l'apparence et la sécurité de votre radiateur pendant des années.

Réparation et entretien

- Le radiateur ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- N'essayez pas de réparer ou de modifier les composants électriques ou mécaniques.
- Si le radiateur est endommagé, défectueux ou ne fonctionne pas correctement, le retourner au revendeur ou contacter un professionnel qualifié.

Activez votre garantie Devola

Enregistrez votre produit dans les 30 jours suivant l'achat pour activer votre garantie.

Il vous suffit de remplir le formulaire d'enregistrement sur notre site afin de garantir que votre produit est couvert conformément aux conditions de garantie en vigueur au moment de l'achat.

Enregistrez votre produit sur le site Devola en utilisant le code QR ci-dessous.



Si une panne survient pendant la période de garantie, Devola pourra :

- Réparer le produit sans frais supplémentaires.
- Le remplacer par un produit neuf ou reconditionné de condition similaire.
- Prendre en charge les frais de port nécessaires.

Veuillez noter :

- La garantie ne couvre pas l'usure normale, les dommages liés à une mauvaise utilisation, une installation incorrecte ou tout usage non conforme au présent manuel, ni les dommages ne résultant pas d'un défaut de matériau ou de fabrication.
- Toute tentative d'ouverture, de modification ou de réparation de l'appareil par une personne non autorisée annulera la garantie.

En cas de problème, contactez en priorité le **service clientèle Devola**. L'équipe d'assistance vous guidera dans la procédure de garantie et s'efforcera d'apporter une solution rapide et satisfaisante.

Vielen Dank, dass Sie sich für Devola entschieden haben.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Devola-Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um mögliche Schäden zu vermeiden. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen und unsachgemäße Verwendung entstehen.

Sicherheitshinweise



Bitte lesen Sie sich diese **BEDIENUNGSANLEITUNG** vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch.

Produktinformationen



Das **GEFAHRENSYMBOL** weist auf eine Gefährdung mit hohem Risiko hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann. Befolgen Sie stets die Sicherheitshinweise in diesem Handbuch, um das Risiko zu verringern.



Decken Sie das Gerät NICHT ab, z. B. mit Kleidung, Handtüchern oder anderen Gegenständen. Stellen Sie keine Zeitschriften, Spraydosen oder andere brennbare Gegenstände innerhalb eines Abstands von 250 mm um das Gerät auf. Das Abdecken des Geräts stellt eine erhebliche Brandgefahr dar.



HEISSE OBERFLÄCHE: Dieses Symbol weist darauf hin, dass Teile des Geräts während des Betriebs sehr heiß werden und auch nach dem Ausschalten noch heiß bleiben. Berühren Sie das Gerät erst, wenn es vollständig abgekühlt ist, um Verbrennungen zu vermeiden.

Allgemeine sicherheitsanweisungen

Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch. Sie sollen dazu beitragen, Brände, Stromschläge, Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden.

- Die Steckdose muss jederzeit zugänglich sein, damit der Netzstecker so schnell wie möglich gezogen werden kann.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie ordnungsgemäß beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder unter 3 Jahren dürfen sich nur unter Aufsicht in der Nähe des Geräts aufhalten.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- oder ausschalten, und auch nur dann, wenn es sich in seiner normalen Betriebsposition befindet und sie bei der sicheren Nutzung beaufsichtigt oder entsprechend unterwiesen wurden und die möglichen Gefahren vollständig verstehen.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, keine Einstellungen vornehmen, es nicht reinigen und keinerlei Wartungsarbeiten daran durchführen.
- **VORSICHT**, einige Teile können heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit ist geboten, wenn Kinder anwesend sind.
- Das Gerät darf auf keinen Fall abgedeckt werden. Wenn Sie das Gerät abdecken, kann es zu einer Überhitzung und einem Brand kommen.

- Stellen Sie das Gerät nicht unter Vorhängen, in der Nähe brennbarer Materialien (z. B. Möbel, Papier, Bettwäsche), in der Nähe brennbarer Gegenstände oder direkt unter einer Steckdose oder einem Anschlusskasten auf.
- Nicht in Bereichen mit brennbaren Gasen, Dämpfen oder Staub verwenden, z. B. Garagen oder Werkstätten.
- Halten Sie das Netzkabel vom Gerät und heißen Oberflächen fern.
- Betreiben Sie das Gerät nicht im Dauerbetrieb. Lassen Sie es regelmäßig abkühlen, um einen sicheren und effizienten Betrieb zu gewährleisten. Dauerbetrieb kann zu Überhitzung führen und die Lebensdauer des Geräts verkürzen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät niemals an einem Ort steht, an dem es ins Wasser fallen könnte.
- Bedienen Sie das Gerät niemals mit nassen Händen und ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel heraus.
- Schalter und Regler dürfen sich nicht in Wassernähe befinden.
- Führen Sie keine Gegenstände in das Gerät ein.
- Lassen Sie das Gerät weder unbeaufsichtigt noch eingeschaltet, während Sie schlafen.
- Verwenden Sie keine externen Schaltvorrichtungen, wie z. B. Zeitschaltuhren, die regelmäßig ein- und ausgeschaltet werden.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur auf einer ebenen, stabilen Oberfläche.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen. Nicht im Freien verwenden.
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Neupositionierung aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie es vollständig abkühlen.
- Reinigen Sie die Außenflächen nur mit einem weichen Tuch – verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Scheuermittel.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen, zu reparieren oder zu verändern. Wenden Sie sich an den Händler.

Hinweise zur elektrischen Sicherheit

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist. Wenden Sie sich an den Händler.
- Der Anschluss darf ausschließlich an einer geerdeten 220–240-V-Steckdose erfolgen.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, Adapter oder Mehrfachsteckdosen.
- Vermeiden Sie Mehrfachbelegungen der Steckdose mit anderen Geräten hoher Leistungsaufnahme.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker vor dem Gebrauch vollständig eingesteckt ist. Wenn der Stecker nicht fest in der Steckdose sitzt und sich der Stecker erwärmt, muss die Steckdose möglicherweise ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie keine beschädigten, losen oder abgenutzten Steckdosen.
- Wenn Sie das Gerät an eine abgenutzte Steckdose anschließen, kann dies zu einer Überhitzung des Netzkabels und zu einem Brand führen. Abgenutzte Steckdosen sollten vor der Verwendung des Geräts ausgetauscht werden.
- Wenn der Stecker oder die Steckdose heiß wird, schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie die Steckdose abkühlen und von einer Elektrofachkraft überprüfen, bevor Sie das Gerät erneut verwenden.

Batteriesicherheitshinweise

Die mit diesem Gerät gelieferte Fernbedienung enthält Batterien. Bitte beachten Sie die folgenden Batteriesicherheitshinweise.

- Verwenden Sie nur den in diesem Handbuch angegebenen Batterietyp.
- Legen Sie die Batterien mit der richtigen Polarität (+ / -) wie angegeben ein.

- Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, wenn diese über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Setzen Sie Batterien nicht Hitze, Feuer oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Achten Sie darauf, dass bei auslaufenden Batterien kein Kontakt mit Haut oder Augen stattfindet. Entsorgen Sie die Batterie und reinigen Sie das Batteriefach vor der Wiederverwendung.
- Halten Sie Batterien von Kindern fern.
- Entsorgen Sie die Batterien gemäß den örtlichen Vorschriften. Entsorgen Sie Batterien niemals im Hausmüll.

 **Warnung:** Batterien können bei unsachgemäßer Verwendung auslaufen, überhitzen oder explodieren.

Wichtige Informationen	Mögliche Anzeichen für das Verschlucken einer Batterie sind:
• Das Verschlucken einer Batterie führt möglicherweise nicht zu offensichtlichen Symptomen. • Eine verschluckte Batterie kann sich in der Speiseröhre festsetzen, ohne dass dies sofort bemerkt wird. • Die Symptome können mit gewöhnlichen Erkrankungen verwechselt werden.	• Husten, Würgen, Speichelfluss oder Atemnot. • Erbrechen oder Übelkeit. • Zeigen auf den Hals oder Bauch. • Brust-, Hals- oder Bauchschmerzen. • Ungewöhnliche Müdigkeit, Reizbarkeit oder Antriebslosigkeit. • Appetitlosigkeit oder Probleme beim Verzehr fester Nahrung.

 Das Erbrechen von frischem (hellrotem) Blut ist ein ernstzunehmendes Anzeichen dafür, dass eine Knopfzelle verschluckt wurde.
Bei Verdacht auf Verschlucken einer Batterie ist sofort ein Arzt aufzusuchen.
Lösen Sie kein Erbrechen aus und lassen Sie das Kind weder essen noch trinken.

Achtung

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann schwerwiegende Folgen haben, darunter Explosionen, Sachschäden oder Verletzungen.

Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, entfernen Sie bitte sämtliche Verpackungsmaterialien, insbesondere Kunststoff und Polystyrol, und halten Sie diese von Kindern, Säuglingen und anderen schutzbedürftigen Personen fern.

Um die Gefahr einer versehentlichen Strangulation durch das Netzkabel zu vermeiden, müssen Kinder und schutzbedürftige Personen in der Nähe des Produkts beaufsichtigt werden, unabhängig davon, ob es in Betrieb ist oder nicht.

Produktspezifikation		
Modell	DVOFR2500B	DVOFR2500W
Spannung / Frequenz	220-240V ~ 50-60Hz	220-240V ~ 50-60Hz
Minimale Leistung	1000W	1000W
Maximale Leistung	2500W	2500W
Heizbereich	5°C ~ 35°C	5°C ~ 35°C
Produktabmessungen	440 x 240 x 600 mm	440 x 240 x 600 mm
Produktgewicht	9,1 kg	9,1 kg
Kabellänge	1,5 m	1,5 m
Farbe	Schwarz / Anthrazit	Weiß

	Die Ausrüstung entspricht den geltenden britischen Sicherheitsanforderungen und -vorschriften.
	Die Geräte entsprechen den geltenden EU-Sicherheitsanforderungen und -vorschriften.
	Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung und bewahren Sie sie für späteren Gebrauch auf.
 FR Cet appareil se recycle À DÉPOSER EN MAGASIN  À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE  ou Points de collecte sur www.quefairedelesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !	

Informationen für private Haushalte gemäß § 18 Abs. 4 ElektroG

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten unentgeltlich abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Außerdem ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern möglich.

Für Vertreter: Die Rücknahme hat kostenlos beim Kauf eines gleichartigen Neugerätes zu erfolgen. (1:1 Rücknahme) Unabhängig davon, gibt es die Möglichkeit, die Altgeräte kostenlos an den Vertreter zurückzugeben. Voraussetzung dafür ist, dass die äußeren Abmessungen nicht größer als 25 Zentimeter sind und sich die Rückgabe auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt (0:1 Rücknahme).

Einzelhandel: Vertreter, die über eine Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern verfügen, sind zur Rücknahme von Elektro-Altgeräten verpflichtet. Außerdem zur Rücknahme verpflichtet sind Lebensmitteleinzelhändler, die über eine Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern verfügen und mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft auch Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

Fernabsatzmarkt: Vertreter, die unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ihre Produkte verkaufen, sind zur Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen.

B2B-Hersteller: Im Fall von B2B-Geräten muss die Rücknahme nicht kostenlos angeboten werden.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. WEEE-Registrierungsnummer

Unter der Registrierungsnummer DE33601315 sind wir bei der stiftung elektro-altgeräte register, Nordostpark 72, 90411 Nürnberg, als Hersteller von Elektro- und/ oder Elektronikgeräten registriert.

6. Sammel- und Verwertungsquoten

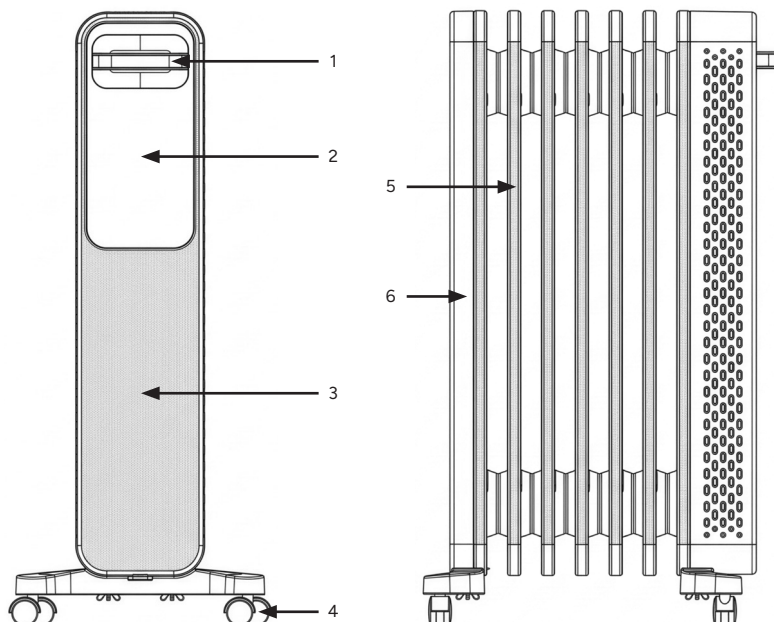
Die EU-Mitgliedsstaaten sind nach der WEEE-Richtlinie verpflichtet, Daten zu Elektro- und Elektronikaltgeräten zu erheben und diese an die Europäische Kommission zu übermitteln. Auf der Webseite des BMUV (<https://www.bmuv.de/themen/wasser-ressourcen-abfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete>) finden Sie weitere Informationen hierzu.

7. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“



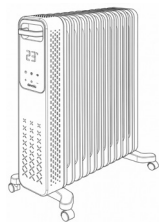
Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

Produktmerkmale

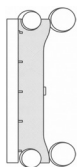


1. Tragegriff
2. Bedienfeld
3. Frontplatte
4. Rollen
5. Rippen
6. Rückseite

Lieferumfang



Radiator



Rollen (2 Stück)



4 Schrauben



Fernbedienung



Bedienungsanleitung

1



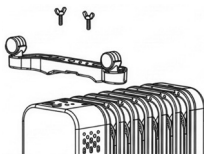
Stellen Sie den Radiator mit der Unterseite nach oben auf eine weiche, ebene Fläche und achten Sie darauf, dass er stabil und sicher steht.

2



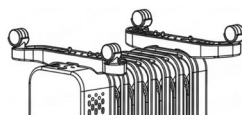
Lösen Sie die vier handfest angezogenen Schrauben an der Unterseite des Radiators und entfernen Sie sie.

3



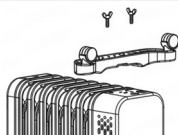
Setzen Sie die Rollenplatte auf den Sockel des Radiators.

4



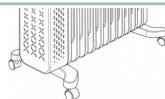
Befestigen Sie die Platte mit den zuvor entfernten Schrauben am Sockel.

5



Wiederholen Sie die Schritte, um den zweiten Fuß auf der gegenüberliegenden Seite anzubringen.

6



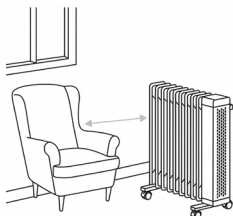
Prüfen Sie die Standfestigkeit, sobald beide Füße befestigt sind. Stellen Sie den Radiator anschließend vorsichtig aufrecht hin und vergewissern Sie sich, dass er sicher steht.

Vor dem ersten gebrauch

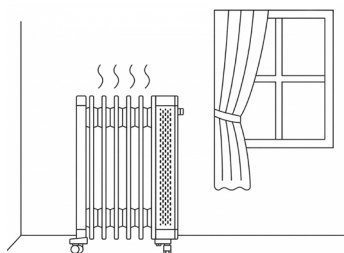
Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, betreiben Sie es mindestens zwei Stunden lang mit maximaler Leistung. Lüften Sie in dieser Zeit den Raum gründlich, um den typischen „Neugerätgeruch“ zu beseitigen. Es ist normal, dass das Gerät während des ersten Betriebs leichte Knarzgeräusche erzeugt.

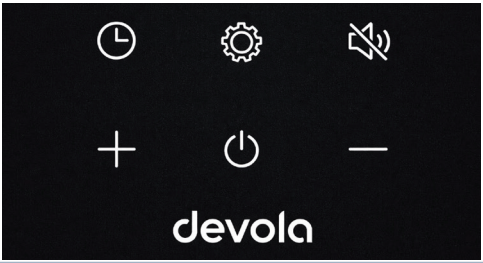
Mindestabstände

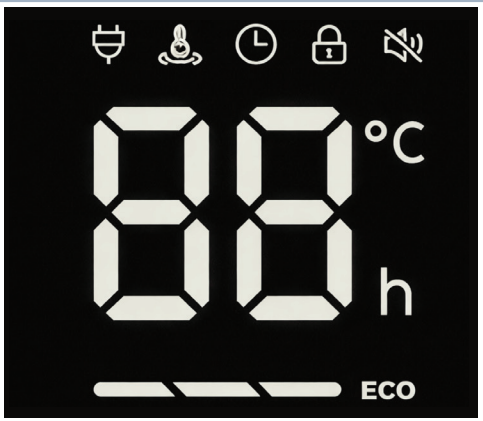
Um eine Überhitzung zu vermeiden und einen sicheren Gebrauch zu gewährleisten, muss ein Mindestabstand von 1 Meter zwischen dem Radiator und Wänden, Möbeln, Vorhängen oder anderen brennbaren Materialien eingehalten werden.



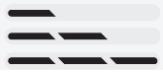
Stellen Sie den Radiator in der Nähe eines Fensters auf, um die Heizwirkung zu maximieren und die hereinströmende kalte Luft zu erwärmen.



Bedienelemente		Ein-/Aus-Taste	
		Modus-Taste	
		Timer-Taste	
		Auf-/Ab-Tasten	
		Stummschalt-Taste	

LED-Anzeige		Stromanzeige	
		Wärmeanzeige	
		Timer-Anzeige	
		Kindersicherungsanzeige	
		Stummschaltungsanzeige	
		Temperatur-/Timer-Anzeige	
	ECO	Anzeige für den Eco-Modus	
	---	Anzeige für die Heizstufe	

	Ein-/Aus-Taste
	Drücken  , um den Radiator ein- bzw. auszuschalten. Der Radiator startet bei der ersten Inbetriebnahme mit den Standardeinstellungen oder in dem Betriebszustand, in dem er sich vor dem letzten Ausschalten befand.
	Halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt  , während der Radiator eingeschaltet ist, um die Standardeinstellungen wiederherzustellen. Das Display zeigt einen 10-Sekunden-Countdown an und kehrt zu den Standardeinstellungen zurück.
	Die Betriebsanzeige  erscheint auf der LED-Anzeige, wenn der Radiator an die Steckdose angeschlossen ist.

	Modus-Taste & Kindersicherung Drücken , um zwischen dem Heizmodus und dem ECO-Modus zu wechseln. Heizmodus Wählen Sie zwischen den Heizstufen H3 → H1 → H2 → H3. Dies wird auf der LED-Anzeige angezeigt.  H1 – Niedrigtemperaturstufe H2 – Stufe für mittlere Temperatur H3 – Hochtemperaturstufe ECO-Modus Ihr Radiator passt seine Heizleistung automatisch an, um die von Ihnen gewählte Zieltemperatur zu erreichen, und sorgt so je nach aktueller Umgebungstemperatur für ein angenehmes Raumklima zwischen 5 °C und 35 °C. Der Radiator schaltet sich bei Erreichen der gewünschten Temperatur automatisch aus. Der Radiator passt die Heizleistung an, wenn die Umgebungstemperatur unter die eingestellte Temperatur fällt. Die Heizanzeige  erscheint während des Heizvorgangs auf dem Display. Kindersicherung Halten Sie die Modus-Taste  gedrückt, um die Kindersicherung zu aktivieren bzw. zu deaktivieren. Die Kindersicherungsanzeige  erscheint auf dem LED-Display, wenn die Funktion aktiviert ist. Im Kindersicherungsmodus dienen die Tasten auf dem Bedienfeld lediglich dazu, das Display zu aktivieren – Einstellungen können damit nicht geändert werden.
	Timer-Taste Wenn der Radiator eingeschaltet ist, drücken Sie die Timer-Taste, um den Timer-Modus aufzurufen. Drücken Sie anschließend wiederholt die Auf- oder Ab-Taste, bis die gewünschte Zeit auf dem Display angezeigt wird (0–24 Stunden). Die Timer-Anzeige erscheint auf dem Display, und der Radiator schaltet sich automatisch aus, wenn die gewählte Zeit erreicht ist. Wenn der Radiator ausgeschaltet ist, drücken Sie die Timer-Taste, um den Timer-Modus aufzurufen, und drücken Sie dann wiederholt die Auf- oder Ab-Taste, bis die gewünschte Zeit auf dem Display angezeigt wird (0–24 Stunden). Die Timer-Anzeige erscheint auf dem Display, und der Radiator schaltet sich automatisch ein, wenn die gewählte Zeit erreicht ist. Sie können den Timer abbrechen, indem Sie die Timer-Taste drücken, um den Timer-Modus aufzurufen, und dann wiederholt die Auf- oder Ab-Taste drücken, bis „–“ auf dem Display erscheint.
	Auf-/Ab-Tasten Heizmodus Drücken Sie im Heizmodus die Auf- oder Ab-Taste, um zwischen den Heizstufen zu wechseln. Timer Drücken Sie die Auf- oder Ab-Taste, um die ausgewählte Zeit im Timer-Modus anzupassen. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Zeit schneller zu erhöhen oder zu verringern. ECO-Modus Drücken Sie die Auf- oder Ab-Taste, um im ECO-Modus die gewünschte Zieltemperatur einzustellen. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Temperatur schneller zu erhöhen oder zu verringern.
	Stumm-Taste Wenn der Ton aktiviert ist: Wechselt in den Stumm-Modus (kein Signalton bei Aktivierung). Im lautlosen Modus: Schaltet den Ton wieder ein und gibt zur Bestätigung einen Signalton ab.

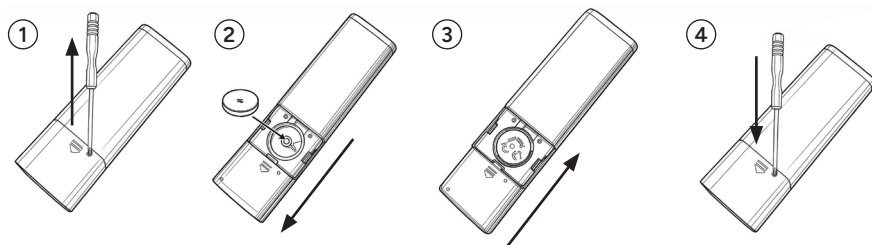
Fernbedienung

	Ein-/Aus-Taste
	Modustaste
	Timer-Taste
	Stummschalttaste
	Auf-/Ab-Tasten
Die Funktionen der Fernbedienung entsprechen denen der Bedienelemente am Radiator.	



Batteriesicherheit

- Verwenden Sie nur neue CR2025-Batterien.
- Batterien nicht verändern, kurzschließen oder zerlegen.
- Befolgen Sie die Anweisungen zum Batteriewechsel auf der Rückseite der Fernbedienung.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt wird.



Weitere funktionen

Automatische Display-Abschaltung: Wenn 20 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, schaltet sich das Display aus, um Energie zu sparen. Die Betriebskontrollleuchte leuchtet weiterhin. Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Display zu aktivieren.

Temperaturschutz: Schaltet den Radiator automatisch ab, wenn die zulässige Betriebstemperatur überschritten wird, und beugt so Schäden und Gefahren vor.

Kippschutzschalter: Schaltet den Radiator sofort aus, wenn er versehentlich umgestoßen wird, und sorgt so für zusätzliche Sicherheit im Alltag.

Überhitzungsschutz: Überwacht die internen Temperaturen und unterbricht den Betrieb, sobald eine Überhitzung festgestellt wird, und schützt den Radiator vor Schäden.

Speicherfunktion beim Ausschalten: Beim erneuten Einschalten setzt der Radiator den Betrieb mit den zuletzt gewählten Einstellungen fort.

Bitte befolgen Sie die Reinigungs- und Wartungsanleitung sorgfältig. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zum Erlöschen Ihrer Garantie führen.

Bevor sie beginnen

- Schalten Sie den Radiator vor der Reinigung immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wenn der Radiator direkt an das Stromnetz angeschlossen ist, muss er vor Beginn der Reinigungsarbeiten am Trennschalter oder Leistungsschalter ausgeschaltet werden.
- Dieser Radiator arbeitet mit Wärmeträgeröl, das nach dem Ausschalten nur langsam abkühlt. Bewegen Sie den Radiator erst, wenn er vollständig abgekühlt ist. Heben oder bewegen Sie den Radiator immer am Griff.

Reinigung des radiators

- Nur die Außenflächen des Radiators dürfen vom Benutzer gereinigt werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, trockenes Tuch.
- Wird der Radiator in verschmutztem oder verstopftem Zustand betrieben, kann dies zu Schäden, Leistungseinbußen und zum Erlöschen der Garantie führen.

Aufbewahrung

Wenn der Radiator über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, insbesondere in feuchten Gegenden oder an der Küste, beachten Sie bitte Folgendes:

- Reinigen und trocknen Sie den Radiator gründlich.
- Bewahren Sie ihn zum Schutz vor Staub und Feuchtigkeit in einer sicheren Verpackung auf.
- Bewahren Sie ihn an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wenn Sie diese Schritte befolgen, tragen Sie dazu bei, dass Ihr Radiator über Jahre hinweg seine Leistung und sein Aussehen behält und ein sicherer Betrieb gewährleistet bleibt.

Reparaturen & service

- Der Radiator enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile.
- Versuchen Sie nicht, elektrische oder mechanische Komponenten zu reparieren oder zu verändern.
- Wenn der Radiator beschädigt oder defekt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert, senden Sie ihn an den Händler zurück oder wenden sich an einen qualifizierten Kundendienst.

Registrierung Ihrer Devola-Garantie

Registrieren Sie Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf, um Ihre Garantie zu aktivieren.

Füllen Sie einfach die Registrierung auf unserer Website aus, um sicherzustellen, dass Ihr Produkt gemäß den beim Kauf angegebenen Garantiebedingungen abgedeckt ist.

Registrieren Sie sich auf der Devola-Website mit dem nachfolgenden QR-Code.



Sollte Ihr Produkt innerhalb der Garantiezeit einen Defekt aufweisen, werden wir Folgendes für Sie tun:

- Das Gerät ohne zusätzliche Kosten reparieren.
- Das Gerät durch einen neuen oder generalüberholten Artikel ähnlichen Zustands ersetzen.
- Die Versandkosten übernehmen.

Bitte beachten Sie:

- Die Garantie deckt keine Probleme ab, die durch allgemeine Abnutzung, unsachgemäßen Gebrauch oder Schäden verursacht wurden, die nicht auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind.
- Wenn Sie das Produkt manipulieren oder öffnen, erlischt Ihre Garantie.

Bei Problemen wenden Sie sich bitte zunächst an unser **Kundendienstteam**. Unser Team unterstützt Sie bei der Abwicklung der Garantie und kümmert sich um eine schnelle Problemlösung.

Gracias por elegir a Devola.

¡Enhorabuena por la compra de su nuevo producto Devola! Lea atentamente las siguientes instrucciones y sígalas para evitar posibles daños. No nos hacemos responsables de los daños ocasionados por el incumplimiento de las instrucciones o el uso indebido del producto.

Información de seguridad



Lea atentamente el MANUAL DE USUARIO antes de su utilización.

Información del producto



PELIGRO Este símbolo indica un peligro de alto riesgo que podría provocar lesiones graves o la muerte. Siga siempre las instrucciones de seguridad de este manual para reducir el riesgo.



NO CUBRIR No coloque ropa, toallas ni ningún otro material alrededor del aparato. No coloque revistas, aerosoles ni otros objetos inflamables a menos de 250 mm del aparato. Cubrir el aparato supone un grave riesgo de incendio.



SUPERFICIE CALIENTE Este símbolo indica que algunas partes del aparato se calientan mucho durante su uso y permanecen calientes incluso después de apagarlo. No toque el aparato hasta que se haya enfriado por completo para evitar quemaduras.

Instrucciones generales de seguridad

Lea atentamente estas importantes instrucciones de seguridad antes de usar el aparato. Su objetivo es prevenir incendios, descargas eléctricas, lesiones o daños materiales.

- La toma de corriente debe estar accesible en todo momento para poder desconectar el enchufe lo más rápidamente posible.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por aquellas que carecen de experiencia o conocimientos, siempre que hayan sido debidamente supervisados o instruidos sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos asociados.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin la supervisión adecuada.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados del aparato en todo momento, a menos que estén bajo supervisión continua.
- Los niños de entre 3 y 8 años solo pueden encender o apagar el aparato si este se ha instalado en su posición normal de funcionamiento y si han sido supervisados o instruidos sobre su uso seguro y comprenden plenamente los peligros potenciales.
- Los niños de entre 3 y 8 años no deben enchufar el aparato, ajustar la configuración, limpiarlo ni realizar ningún tipo de mantenimiento.
- **PRECAUCIÓN**, algunas partes pueden calentarse y causar quemaduras. Se debe tener especial cuidado cuando haya niños presentes.

- Nunca cubra el aparato. Cubrirlo podría provocar un sobrecalentamiento y un incendio.
- No coloque el aparato: debajo de cortinas o cerca de materiales combustibles (por ejemplo, muebles, papel, ropa de cama), cerca de objetos inflamables o directamente debajo de una toma de corriente o caja de bornes.
- No utilizar en zonas con gases, vapores o polvo inflamables (por ejemplo, garajes o talleres).
- Mantenga el cable de alimentación alejado del aparato y de las superficies calientes.
- No utilice el aparato de forma continua. Deje que se enfríe periódicamente para garantizar un funcionamiento seguro y eficiente. El funcionamiento continuo puede provocar un sobrecalentamiento y reducir la vida útil del aparato.
- Asegúrese de que el aparato nunca se coloque en un lugar donde pueda caer al agua.
- Nunca utilice el aparato con las manos mojadas ni tire del enchufe por el cable.
- El interruptor o los mandos no deben ser accesibles desde una bañera, una ducha ni cualquier otra fuente de agua.
- No introduzca objetos en el aparato.
- No deje el aparato encendido sin supervisión ni mientras duerme.
- No lo utilice con ningún dispositivo de conmutación externo, como un temporizador que se encienda y apague con regularidad.
- Utilice este aparato únicamente sobre una superficie plana y estable.
- Este aparato está diseñado para uso exclusivo en interiores. No lo utilice en exteriores.
- Antes de limpiar o cambiar de posición el aparato, apáguelo, desenchúfelo de la red eléctrica y deje que se enfríe por completo.
- Limpie únicamente el exterior con un paño suave; no utilice disolventes ni productos abrasivos.
- No intente abrir, reparar ni modificar el aparato usted mismo. Póngase en contacto con el vendedor.

Instrucciones de seguridad eléctrica

- No utilice el aparato si el cable de alimentación o el enchufe están dañados. Póngase en contacto con el vendedor.
- Conecte siempre el aparato directamente a una toma de corriente de 220-240 V con conexión a tierra adecuada.
- No utilice alargadores, adaptadores ni enchufes múltiples.
- No comparta el enchufe con otros aparatos de alta potencia.
- Asegúrese de que el enchufe esté completamente insertado antes de usarlo. Si el enchufe no encaja bien en la toma de corriente y se calienta, es posible que sea necesario reemplazar la toma.
- No utilice enchufes de pared dañados, sueltos o desgastados.
- Conectar el aparato a una toma de corriente desgastada puede provocar el sobrecalentamiento del cable de alimentación y un posible incendio. Las tomas de corriente desgastadas deben reemplazarse antes de usar el aparato.
- Si el enchufe o la toma de corriente se calientan, apáguelos inmediatamente y desenchúfelos. Deje enfriar y haga revisar el enchufe por un electricista calificado antes de volver a usarlo.

Instrucciones de seguridad de las pilas

El mando a distancia que se incluye con este aparato contiene pilas. Siga las siguientes instrucciones de seguridad para el uso de las pilas.

- Utilice únicamente el tipo de pila especificado en este manual.
- Inserte las pilas con la polaridad correcta (+ / -) como se indica.

- Retire las pilas del mando a distancia si no lo va a utilizar durante un período prolongado.
- No exponga las pilas al calor, al fuego ni a la luz solar directa.
- Si una pila tiene fugas, evite el contacto con la piel o los ojos. Deseche la pila y limpie el compartimento antes de volver a usarla.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Deseche las pilas usadas de acuerdo con las normas locales de reciclaje. No tire las pilas a la basura doméstica.

 **Advertencia:** Las pilas pueden presentar riesgo de fugas, sobrecalentamiento o explosión si se utilizan incorrectamente.

Información importante	Los posibles signos de ingestión de pilas incluyen:
• La ingestión de pilas puede no causar síntomas evidentes. • Una pila ingerida puede alojarse en el esófago (conducto alimentario) sin ser detectada de inmediato. • Los síntomas pueden confundirse con enfermedades comunes.	• Tos, arcadas, babeo o atragantamiento • Vómitos o malestar estomacal • Gestos hacia la garganta o el estómago • Dolor de pecho, garganta o abdomen • Cansancio, irritabilidad o letargo inusuales • Pérdida del apetito o dificultad para comer alimentos sólidos

 Vomitar sangre fresca (de color rojo brillante) es un signo grave de haber ingerido una pila de botón o de moneda. De sospechar que un niño haya ingerido pilas, busque atención médica de inmediato. No le provoque el vómito ni le permita comer o beber.

Advertencia

El incumplimiento de estas instrucciones podría acarrear graves consecuencias, como explosiones, daños materiales o lesiones.

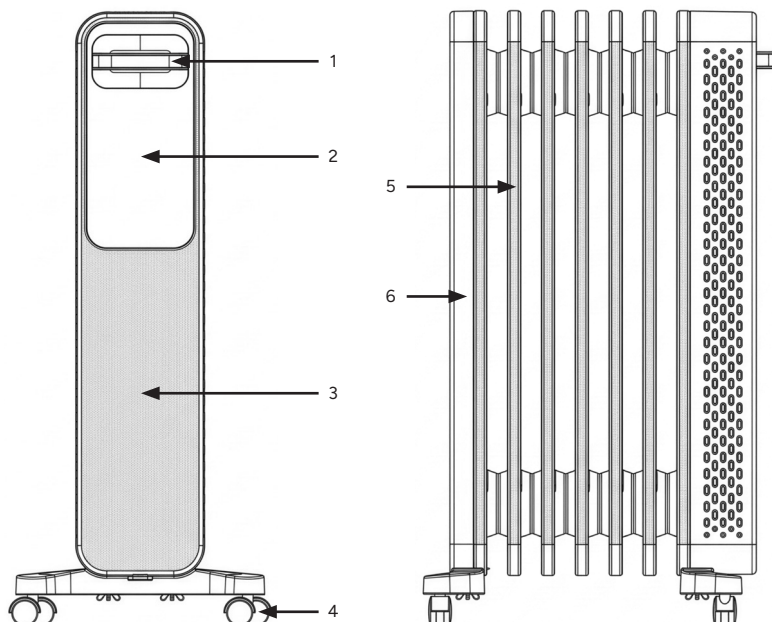
Para evitar el peligro de asfixia, retire todos los materiales de embalaje, en particular el plástico y el EPS, y manténgalos alejados de personas vulnerables, niños y bebés.

Para evitar el riesgo de estrangulamiento accidental con el cable de alimentación, todos los niños y personas vulnerables deben estar supervisados cuando se encuentren cerca del producto, tanto si está funcionando como si no.

Especificación		
Modelo	DVOFR2500B	DVOFR2500W
Voltaje / Frecuencia	220-240V ~ 50-60Hz	220-240V ~ 50-60Hz
Potencia mínima	1000W	1000W
Potencia máxima	2500W	2500W
Rango de calentamiento	5°C ~ 35°C	5°C ~ 35°C
Dimensiones del producto	440 x 240 x 600 mm	440 x 240 x 600 mm
Peso del producto	9,1 kg	9,1 kg
Longitud del cable	1,5 m	1,5 m
Color	Negro / Antracita	Blanco

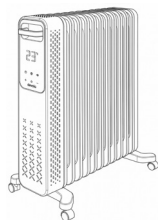
Símbolos explicados

	El equipo cumple con los requisitos y normativas de seguridad aplicables en el Reino Unido.
	El equipo cumple con los requisitos y normativas de seguridad aplicables de la UE.
	Lea el manual de instrucciones y consérvelo para futuras consultas.
 FR Cet appareil se recycle À DÉPOSER EN MAGASIN À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE ou Points de collecte sur www.quefairedelesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !	

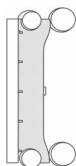


1. Asa de transporte
2. Panel de control
3. Panel frontal
4. Ruedas giratorias
5. Aletas
6. Panel trasero

Contenidos de la caja



Radiador



Ruedas giratorias x2



4 tornillos



Mando a distancia



Manual de usuario

Instalación

1



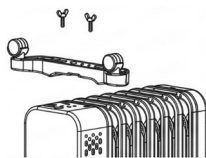
Coloque el radiador sobre una superficie blanda y plana con la parte inferior hacia arriba, estable y seguro.

2



Retire los cuatro tornillos apretados a mano en la parte inferior del radiador.

3



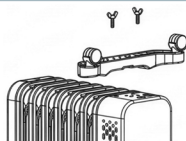
Coloque la placa de la rueda con la base del radiador.

4



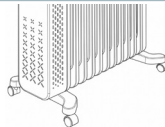
Fije la placa utilizando los tornillos anteriores y asegure firmemente la placa de la rueda giratoria a la base.

5



Repita los pasos para colocar el segundo pie en el lado opuesto.

6



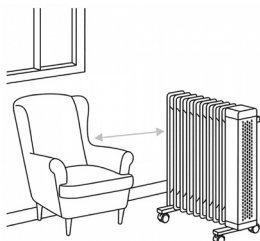
Una vez colocadas ambas patas, compruebe la estabilidad, gire con cuidado el radiador a una posición vertical y asegúrese de que se mantenga firme.

Antes del primer uso

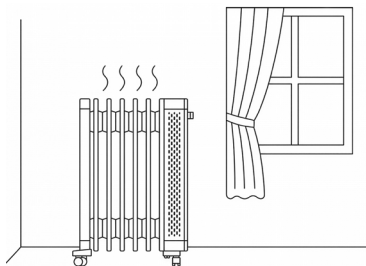
Al usar el aparato por primera vez, hágalo funcionar a máxima potencia durante al menos dos horas. Mantenga la habitación bien ventilada durante este tiempo para eliminar cualquier olor a aparato nuevo. Es normal que el aparato emita ligeros crujidos durante su funcionamiento inicial.

Distancias mínimas de seguridad

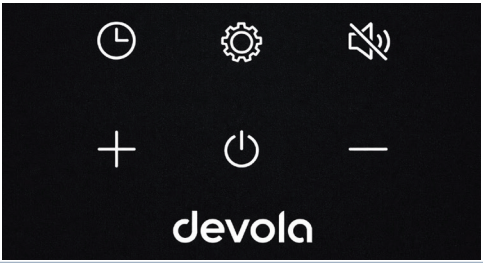
Para evitar el sobrecalentamiento y garantizar seguridad, cuente con una distancia mínima de 1 metro entre el radiador y cualquier material inflamable.



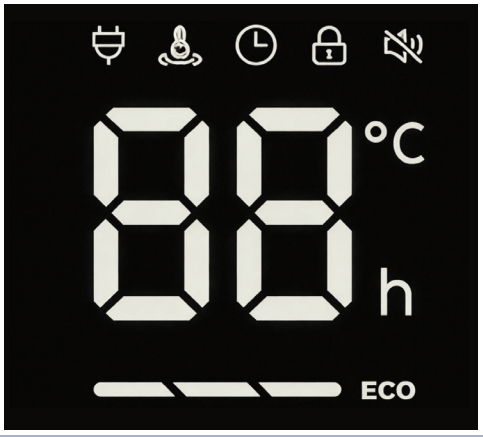
Utilice el radiador cerca de una ventana para maximizar su eficacia y contrarrestar el aire frío que entra.



Controles		Botón de encendido
		Botón de modo
		Botón del temporizador
		Botones de subir/bajar
		Botón de silencio



Pantalla LED		Indicador de encendido
		Indicador de calentamiento
		Indicador de temporizador
		Indicador de bloqueo infantil
		Indicador de silencio
		Indicador de temperatura/ temporizador
		Indicador de modo Eco
		Indicador de nivel de calor



	Botón de encendido
	Pulse  para encender/apagar el radiador. El radiador comenzará a usar la configuración predeterminada la primera vez que se use, o en el último estado de funcionamiento que tenía antes de apagarse por última vez.
	Mantenga pulsado  el botón de Encendido mientras el radiador esté encendido para restablecer la configuración predeterminada. La pantalla mostrará una cuenta atrás de 10 segundos y volverá a la configuración predeterminada.
	El indicador de encendido  aparecerá en la pantalla LED cuando el radiador esté enchufado a la toma de corriente.

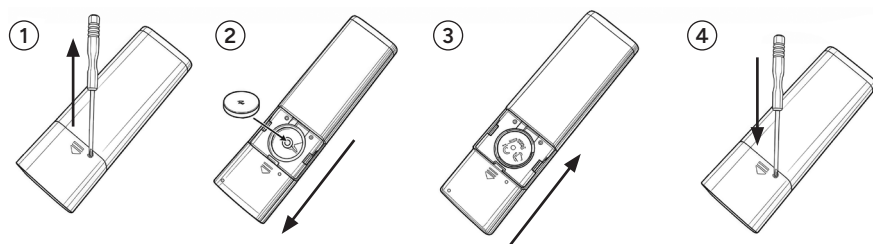
	Botón de modo y bloqueo infantil Pulse  para alternar entre el modo de calefacción y el modo ECO. Modo de calefacción Seleccione entre H3 → H1 → H2 → H3. El ajuste seleccionado se mostrará en la pantalla LED.  H1 – Modo de calor bajo H2 – Modo de calor medio H3 – Modo de calor alto Modo ECO Su radiador ajustará automáticamente su potencia calorífica para alcanzar la temperatura objetivo seleccionada, manteniendo un ambiente confortable en la habitación entre 5 °C y 35 °C, en función de la temperatura ambiente actual. El radiador se apagará automáticamente al alcanzar la temperatura deseada. Si la temperatura ambiente desciende por debajo de la temperatura programada, el radiador ajustará su potencia calorífica. El indicador de calor  aparecerá en la pantalla durante el calentamiento. Bloqueo infantil Mantenga pulsado el botón Modo  para activar/desactivar el bloqueo infantil. El indicador de bloqueo infantil  aparecerá en la pantalla LED cuando esté activa. En el modo de bloqueo infantil, las teclas del panel solo activan la pantalla; no permiten ajustar la configuración.
	Botón del temporizador Cuando el radiador esté encendido, pulse el botón del Temporizador  Para entrar en el modo temporizador, pulse repetidamente + o — hasta que aparezca la hora deseada en la pantalla (0-24 horas). El indicador del temporizador  aparecerá en la pantalla y el radiador se apagará automáticamente cuando se alcance el tiempo seleccionado. Cuando el radiador esté apagado, pulse el botón del Temporizador para acceder al modo Temporizador y, a continuación, pulse repetidamente los botones de subir/bajar hasta que aparezca la hora deseada en la pantalla (0-24 horas). El indicador del temporizador aparecerá en la pantalla y el radiador se encenderá automáticamente cuando se alcance el tiempo seleccionado. Puede cancelar el temporizador pulsando el botón del temporizador.  Para entrar en el modo temporizador, pulse repetidamente + o — hasta que aparezca — en la pantalla.
	Botones de subir/bajar Modo de calefacción Pulse + o — para ajustar la configuración de calor de baja a alta en modo de calefacción. Temporizador Pulse + o — para ajustar el tiempo seleccionado en modo temporizador. Mantenga pulsado + o — para aumentar o disminuir el tiempo más rápidamente. Modo ECO Pulse + o — para ajustar la temperatura objetivo deseada en modo ECO. Mantenga pulsado + o — para aumentar o disminuir la temperatura en modo ECO más rápidamente.
	Botón de Silencio Si el sonido está activado: cambia al modo silencioso (no emite ningún pitido al activarse). Si está en modo silencio: restaura el sonido y emite un pitido de confirmación.

	Botón de encendido
	Botón de modo
	Botón del temporizador
	Botón de silencio
	Botones de subir/bajar
Las funciones del mando a distancia funcionan de la misma manera que los controles de la pantalla del radiador.	



Seguridad de las pilas

- Utilice únicamente pilas CR2025 nuevas.
- No modifique, cortocircuite ni desmonte las pilas.
- Siga las instrucciones de sustitución de las pilas que se encuentran en la parte posterior del mando a distancia.
- Retire las pilas si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo prolongado.



Otras características

Atenuación automática de la pantalla – Si no se pulsa ningún botón durante 20 segundos, la pantalla se apagará para ahorrar energía. El indicador de encendido permanecerá encendido. Pulse cualquier tecla para activar la pantalla.

Desconexión térmica– Apaga automáticamente el radiador si supera las temperaturas de funcionamiento seguras, lo que ayuda a prevenir daños y riesgos.

Interruptor antivuelco– Apaga el radiador al instante si se vuelca accidentalmente, lo que proporciona mayor seguridad en hogares con mucha actividad.

Protección contra sobrecalentamiento– Monitoriza las temperaturas internas y detiene el funcionamiento si se detecta un sobrecalentamiento, lo que garantiza una fiabilidad duradera.

Función de memoria de apagado– El radiador reanudará su funcionamiento con la configuración anterior al volver a encenderse.

Limpieza y mantenimiento

Siga atentamente las instrucciones de limpieza y mantenimiento. El incumplimiento de estas instrucciones podría anular su garantía.

Antes de comenzar

- Apague siempre el radiador y desenchúfelo antes de limpiarlo.
- Si el radiador está conectado directamente a la red eléctrica, debe desconectarse en el interruptor de aislamiento o en el disyuntor antes de comenzar cualquier limpieza.
- Este radiador utiliza aceite conductor del calor, que se enfría lentamente tras apagarse. No mueva el radiador hasta que se haya enfriado por completo. Sujete o mueva siempre el radiador por el asa.

Limpieza del radiador

- El usuario solo debe limpiar la superficie exterior del radiador.
- Para la limpieza habitual, utilice un paño suave y seco.
- El uso del radiador en condiciones sucias u obstruidas puede provocar daños o una disminución de su rendimiento y puede anular la garantía.

Almacenamiento

Si el radiador no se va a utilizar durante un período prolongado, especialmente en zonas húmedas o costeras, asegúrese de que:

- Esté completamente limpio y seco.
- Esté almacenado en un embalaje seguro para protegerlo del polvo y la humedad.
- Se conserve en un lugar seco y cubierto, fuera del alcance de los niños.
- Siguiendo estos pasos, ayudará a mantener el rendimiento, la apariencia y la seguridad de su radiador durante muchos años.

Reparaciones y mantenimiento

- El radiador no contiene piezas que el usuario pueda reparar.
- No intente reparar ni modificar ningún componente eléctrico o mecánico.
- Si el radiador está dañado, defectuoso o no funciona correctamente, devuélvalo al vendedor o póngase en contacto con un técnico especializado.

Registre su garantía Devola

Registre su producto dentro de los 30 días posteriores a la compra para activar su garantía.

Simplemente complete el registro en nuestro sitio web para asegurarse de que su producto esté cubierto de acuerdo con los términos de la garantía proporcionados en el momento de la compra.

Regístrese en la página web de Devola usando el código QR que aparece a continuación.



Si su producto presenta algún fallo dentro del período de garantía, haremos lo siguiente:

- Repararlo sin coste adicional.
- Sustituirlo por un artículo nuevo o reacondicionado de condiciones similares.
- Cubrir cualquier gasto de envío necesario.

Tenga en cuenta:

- La garantía no cubre problemas causados por el desgaste normal, el uso indebido o los daños que no sean consecuencia de defectos en los materiales o la mano de obra.
- Manipular o abrir el producto anulará la garantía.

Si surge algún problema, póngase en contacto primero con nuestro Equipo de atención al cliente. Le guiarán durante el proceso de garantía y se asegurarán de que todo se resuelva sin inconvenientes.

Grazie per aver scelto Devola.

Congratulazioni per l'acquisto del tuo nuovo prodotto Devola. Ti preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni e di seguirle per evitare possibili danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni o da un uso improprio.

Informazioni sulla sicurezza



Leggere attentamente il presente MANUALE D'USO prima di utilizzare l'apparecchio

Informazioni sul prodotto



PERICOLO – Il simbolo di pericolo indica un rischio elevato che può causare lesioni gravi o morte.

Osservare scrupolosamente tutte le istruzioni di sicurezza contenute nel presente manuale per ridurre i potenziali rischi.



NON COPRIRE – Non coprire l'apparecchio con indumenti, asciugamani o altri materiali. Non posizionare riviste, bombolette spray o altri oggetti infiammabili a una distanza inferiore a 250 mm dall'apparecchio. Coprire o appoggiare oggetti su questo apparecchio comporta un grave rischio di incendio.



SUPERFICIE CALDA – Il simbolo di superficie calda indica che alcune parti dell'apparecchio possono diventare molto calde durante l'uso e rimanere tali anche dopo lo spegnimento. Non toccare l'apparecchio finché non si è completamente raffreddato per evitare scottature o ustioni.

Istruzioni generali di sicurezza

Leggere attentamente queste importanti istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio. Esse hanno lo scopo di prevenire incendi, scosse elettriche, lesioni personali o danni materiali.

- La presa di corrente deve essere sempre facilmente accessibile per consentire uno scollegamento rapido in caso di emergenza.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano state adeguatamente supervisionate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e che ne comprendano i rischi associati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza la dovuta supervisione.
- Tenere i bambini di età inferiore ai 3 anni lontani dall'apparecchio, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono esclusivamente accendere o spegnere l'apparecchio solo se quest'ultimo è stato installato in posizione corretta e se hanno ricevuto istruzioni in merito al suo utilizzo in sicurezza e comprendono appieno i potenziali rischi relativi al suo utilizzo.
- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono inserire la spina, regolare le impostazioni, pulire l'apparecchio né eseguire operazioni di manutenzione.
- **ATTENZIONE:** Alcune parti del prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. È necessaria particolare cautela in presenza di bambini o persone vulnerabili.

- Non coprire mai l'apparecchio. Coprirlo potrebbe causarne il surriscaldamento e provocare un incendio.
- Non posizionare l'apparecchio sotto tende o in prossimità di materiali infiammabili (per es. mobili, carta, biancheria), vicino a oggetti infiammabili o direttamente sotto una presa di corrente o una scatola di derivazione.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti in cui sono presenti gas, vapori o polveri infiammabili (per es. garage o officine).
- Tenere il cavo di alimentazione lontano dal corpo dell'apparecchio e dalle superfici calde.
- Non far funzionare l'apparecchio in modo continuativo. Lasciare che si raffreddi periodicamente per garantire un funzionamento sicuro ed efficiente. L'uso ininterrotto può causarne il surriscaldamento e ridurne la vita utile.
- Assicurarsi che l'apparecchio non sia posizionato in un luogo in cui possa cadere in acqua.
- Non azionare mai l'apparecchio con le mani bagnate e non staccare mai la spina tirando il cavo di alimentazione.
- Il commutatore e l'unità di controllo non devono essere raggiungibili da alcuna fonte d'acqua.
- Non inserire oggetti estranei nell'apparecchio.
- Non lasciare l'apparecchio in funzione senza sorveglianza o mentre si dorme.
- Non utilizzare con dispositivi di commutazione esterni, come timer che accendono e spengono regolarmente l'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente su una superficie piana e stabile.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno. Non utilizzare all'aperto.
- Prima di pulire o riposizionare l'apparecchio, spegnerlo, scollegare la spina dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare completamente.
- Pulire la superficie esterna utilizzando esclusivamente un panno morbido, senza ricorrere a solventi o prodotti abrasivi.
- Non tentare di aprire, riparare o modificare l'apparecchio autonomamente. Contattare il rivenditore autorizzato.

Norme di sicurezza elettrica

- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina risultano danneggiati. In questi casi, rivolgersi sempre ed esclusivamente al rivenditore.
- Collegare sempre l'apparecchio direttamente a una presa di corrente da 220–240V dotata di un'adeguata messa a terra.
- Non utilizzare prolunghe, adattatori o prese multiple (ciabatte).
- Non collegare altri apparecchi ad alto consumo energetico alla stessa presa.
- Assicurarsi che la spina sia inserita a fondo nella presa prima dell'uso. Se il collegamento tra la spina e la presa a muro risulta instabile o allentato e la spina si surriscalda, potrebbe essere necessario sostituire la presa.
- Non utilizzare prese a muro danneggiate, allentate o visibilmente usurate.
- Collegare l'apparecchio a una presa usurata può causare il surriscaldamento del cavo di alimentazione e provocare un incendio. Le prese usurate devono essere sostituite prima di utilizzare l'apparecchio.
- Se la spina o la presa a muro diventano molto calde al tatto, spegnere immediatamente l'apparecchio e scollegarlo. Lasciare raffreddare i componenti e far controllare la presa da un elettricista qualificato prima di un nuovo utilizzo.

Istruzioni sulla sicurezza per le batterie

Il telecomando fornito in dotazione con questo apparecchio contiene delle batterie. Per un uso sicuro, si prega di osservare scrupolosamente le seguenti avvertenze:

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie specificato nel presente manuale.
- Inserire le batterie rispettando la corretta polarità (+ / -) indicata all'interno del vano del telecomando.

- Rimuovere le batterie dal telecomando se si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo.
- Non esporre le batterie a fonti di calore, fiamme libere o alla luce diretta del sole.
- In caso di perdita di liquido dalle batterie, evitare il contatto con la pelle o gli occhi. Smaltire immediatamente le batterie danneggiate e pulire accuratamente il vano prima di inserirne di nuove.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Smaltire le batterie esauste secondo le normative locali sul riciclaggio. Non gettare mai le batterie nei rifiuti domestici.



Avvertenza: Un uso improprio delle batterie può causare rischi di fuoriuscita di liquido, surriscaldamento o esplosione.

Informazioni importanti	I possibili sintomi dell'ingestione di una batteria includono:
• L'ingestione di una batteria potrebbe non manifestare sintomi immediati. • Una batteria ingerita può incastrarsi nell'esofago (il condotto alimentare) senza che l'evento venga rilevato subito. • I sintomi possono essere scambiati per quelli di malattie comuni.	• Tosse, conati di vomito, eccessiva salivazione o segnali di soffocamento; • Vomito o senso di nausea; • Il bambino indica la gola o lo stomaco; • Dolore al torace, alla gola o all'addome; • Stanchezza insolita, irritabilità o letargia; • Inappetenza o difficoltà a ingerire cibi solidi.



Il vomito di sangue fresco (di colore rosso vivo) è un sintomo grave di ingestione di una batteria a bottone o a moneta. Se si sospetta l'ingestione di una batteria, rivolgersi immediatamente a un medico.
NON indurre il vomito e NON permettere al bambino di mangiare o bere.



Avvertenza

La mancata osservanza delle presenti istruzioni può comportare gravi conseguenze, inclusi rischi di esplosione, danni materiali o lesioni personali.

Per evitare il rischio di soffocamento, rimuovere immediatamente tutti i materiali di imballaggio, in particolare i sacchetti di plastica e il polistirolo espanso (EPS). Tenere tali materiali fuori dalla portata di bambini, neonati e persone vulnerabili.

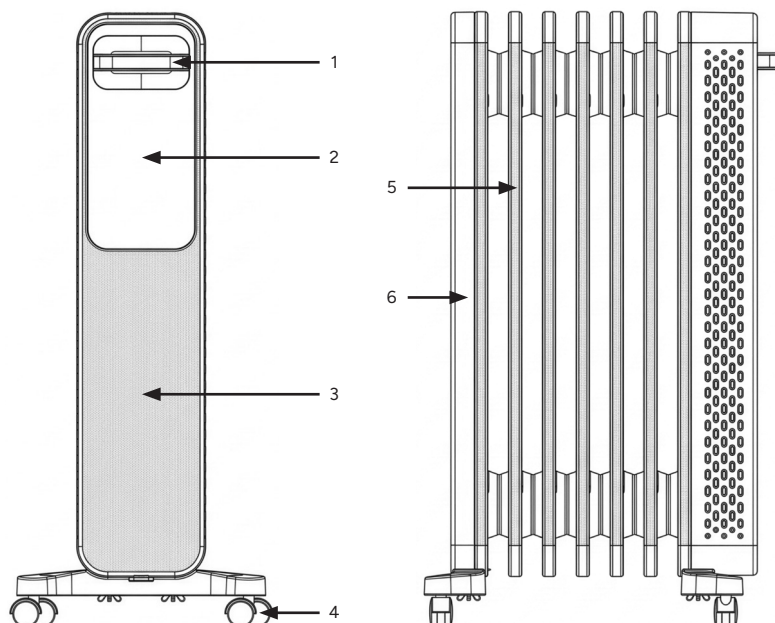
Per evitare il rischio di strangolamento accidentale causato dal cavo di alimentazione, è necessario sorvegliare i bambini e le persone vulnerabili quando si trovano nelle vicinanze dell'apparecchio, che sia in funzione o meno.

Specifiche tecniche

Modello	DVOFR2500B	DVOFR2500W
Tensione / Frequenza	220-240V ~ 50-60Hz	220-240V ~ 50-60Hz
Potenza minima	1000W	1000W
Potenza massima	2500W	2500W
Intervallo di temperatura	5°C ~ 35°C	5°C ~ 35°C
Dimensioni del prodotto	440 x 240 x 600 mm	440 x 240 x 600 mm
Peso del prodotto	9,1 kg	9,1 kg
Lunghezza del cavo	1,5 m	1,5 m
Colore	Nero / Antracite	Bianco

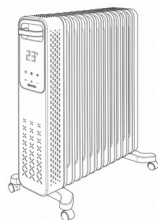
	L'attrezzatura è conforme ai requisiti e alle normative di sicurezza applicabili nel Regno Unito.
	L'apparecchiatura è conforme ai requisiti e alle normative di sicurezza UE applicabili.
	Si prega di leggere il manuale di istruzioni e di conservarlo per riferimento futuro.
 FR Cet appareil se recycle À DÉPOSER EN MAGASIN À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE ou Points de collecte sur www.quefairedelesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !	

Caratteristiche del prodotto

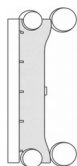


1. Maniglia di trasporto
2. Pannello di controllo
3. Pannello frontale
4. Rotelle
5. Alette
6. Pannello posteriore

Contenuto della confezione



Radiatore



Rotelle x2



Viti x4



Telecomando



Manuale d'uso

1



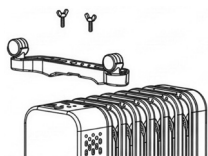
Collocare il radiatore su una superficie piana e morbida con la parte inferiore rivolta verso l'alto, assicurandosi che l'apparecchio sia stabile e ben fermo.

2



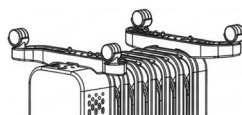
Svitare le quattro viti serrate a mano sul fondo del radiatore e rimuoverle.

3



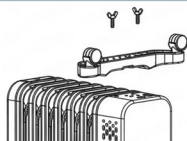
Posizionare la staffa con le rotelle sulla base del radiatore.

4



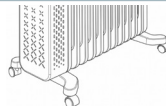
Fissare saldamente la staffa alla base utilizzando le viti rimosse in precedenza.

5



Ripetere questo passaggio fissando l'altra staffa sul lato opposto.

6



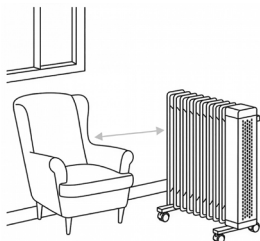
Dopo aver fissato entrambe le staffe verificare che siano stabili, quindi capovolgere con cautela il radiatore e assicurarsi che rimanga saldamente in posizione verticale.

Prima del primo utilizzo

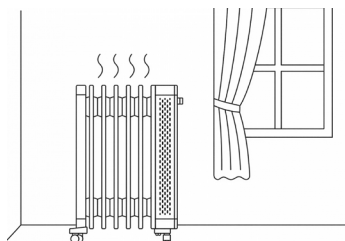
Al momento del primo utilizzo, lasciare funzionare l'apparecchio alla massima potenza per almeno due ore. Durante questo intervallo di tempo, mantenere l'ambiente ben ventilato per favorire la dispersione del tipico "odore di nuovo". È del tutto normale che l'apparecchio emetta dei lievi scricchiolii durante questa fase iniziale di funzionamento.

Distanze minime di sicurezza

Per prevenire il surriscaldamento e garantire un uso sicuro, mantenere una distanza minima di 1 metro tra il radiatore e pareti, mobili, tende o qualsiasi altro materiale infiammabile.



Si consiglia di utilizzare il radiatore in prossimità di una finestra: in questo modo il calore emesso potrà contrastare e neutralizzare più efficacemente l'aria fredda proveniente dall'esterno.



Funzionamento

Comandi		Pulsante Accensione/ Spegnimento
		Pulsante Modalità
		Pulsante Timer
		Pulsanti Su/Giù
		Pulsante Modalità Silenziosa



Display LED		Indicatore Alimentazione
		Indicatore Riscaldamento
		Indicatore Timer
		Indicatore Blocco bambini
		Indicatore Modalità Silenziosa
		Indicatore Temperatura/ Timer
		Indicatore Modalità Eco
		Indicatore Livello Calore

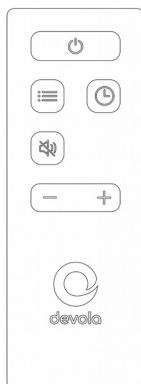


	Pulsante di Accensione/Spegnimento
	Premere il pulsante  per accendere/spegnere il radiatore. Al primo utilizzo, il radiatore inizierà a funzionare con le impostazioni predefinite oppure con le ultime impostazioni selezionate prima dello spegnimento precedente.
	Premere e tenere premuto il pulsante  di accensione/spegnimento mentre il radiatore è acceso per ripristinare le impostazioni predefinite. Il display mostrerà un conto alla rovescia di 10 secondi, dopodiché tornerà alle impostazioni predefinite.
	L'indicatore di alimentazione  appare sul display a LED quando il radiatore è collegato alla presa di corrente.

	Pulsante Modalità e Blocco bambini Premere  per selezionare la modalità Riscaldamento o la modalità ECO. Modalità Riscaldamento Selezionare l'impostazione di riscaldamento desiderata tra H3 → H1 → H2 → H3. L'impostazione selezionata verrà visualizzata sul display a LED.  H1 – Modalità a bassa temperatura H2 – Modalità a media temperatura H3 – Modalità ad alta temperatura Modalità ECO Il radiatore regola automaticamente la potenza termica per raggiungere la temperatura desiderata, mantenendo un ambiente confortevole tra 5 °C e 35 °C in base alla temperatura ambiente rilevata. Il radiatore si spegne automaticamente una volta raggiunta la temperatura desiderata. Il radiatore modificherà la potenza termica se la temperatura ambiente scende al di sotto della temperatura impostata. Durante il riscaldamento, sul display viene visualizzato l'indicatore di Riscaldamento . Blocco bambini Premere e tenere premuto il pulsante Modalità  per attivare/disattivare il Blocco bambini. Quando è attivo, sul display a LED compare l'indicatore  del Blocco bambini. In modalità Blocco bambini, i tasti del pannello consentono solo di riattivare il display, ma non permettono di modificare le impostazioni.
	Pulsante Timer Quando il radiatore è acceso, premere il pulsante Timer  per accedere alla modalità Timer, quindi premere ripetutamente + o – fino a quando sul display non compare il tempo desiderato (0-24 ore). Sul display apparirà l'indicatore Timer  e il radiatore si spegnerà automaticamente allo scadere del tempo selezionato. Quando il radiatore è spento, premere il pulsante Timer  per accedere alla modalità Timer, quindi premere ripetutamente + o – fino a quando sul display non compare il tempo desiderato (0-24 ore). Sul display apparirà l'indicatore Timer  e il radiatore si accenderà automaticamente allo scadere del tempo selezionato. È possibile annullare il timer premendo il pulsante Timer  per accedere alla modalità Timer, quindi premendo ripetutamente + o – fino a quando sul display non compare il simbolo –.
	Pulsanti Su/Giù Modalità Riscaldamento Premere + o – per regolare le impostazioni di riscaldamento da basso ad alto quando il radiatore è in modalità Riscaldamento. Timer Premere + o – per regolare il tempo selezionato quando il radiatore è in modalità timer. Premere e tenere premuto + o – per aumentare o diminuire il tempo più rapidamente. Modalità ECO Premere + o – per impostare la temperatura desiderata quando il radiatore è in modalità ECO. Premere e tenere premuto + o – per aumentare o diminuire più rapidamente la temperatura in modalità ECO.
	Pulsante Modalità Silenziosa Se l'audio è attivato: passa alla modalità silenziosa (nessun segnale acustico all'attivazione). Se è in modalità silenziosa: ripristina l'audio ed emette un segnale acustico di conferma.

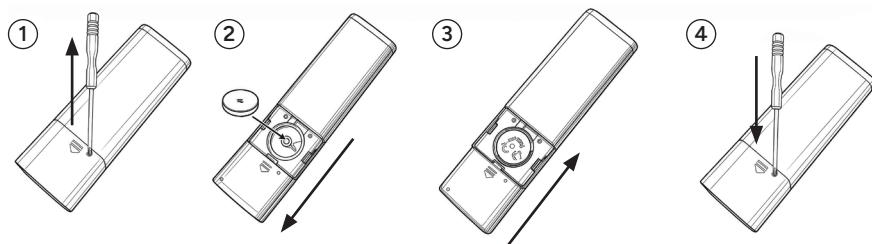
Telecomando

	Pulsante Accensione/ Spegnimento
	Pulsante Modalità
	Pulsante Timer
	Pulsante silenzioso
	Pulsanti Su/Giù
Le funzioni del telecomando agiscono allo stesso modo dei comandi presenti sul display del radiatore.	



Sicurezza delle batterie

- Utilizzare esclusivamente batterie CR2025 nuove.
- Non modificare, cortocircuitare o smontare le batterie.
- Seguire le istruzioni per la sostituzione delle batterie riportate sul retro del telecomando.
- Rimuovere le batterie se il telecomando non viene utilizzato per un lungo periodo.



Altre funzionalità

Spegnimento automatico del display: se non viene premuto alcun tasto per 20 secondi, il display si spegne per risparmiare energia. La spia di alimentazione rimane accesa. Premere un tasto qualsiasi per riattivare il display.

Interruttore termico di sicurezza: spegne automaticamente il radiatore nel caso in cui superi le temperature di esercizio sicure, aiutando a prevenire danni e pericoli.

Interruttore anti-ribaltamento: spegne istantaneamente l'apparecchio in caso di caduta accidentale, garantendo una maggiore sicurezza anche in ambienti domestici movimentati (presenza di animali domestici, bambini, ecc.).

Protezione contro il surriscaldamento: monitora costantemente la temperatura interna e interrompe il funzionamento se rileva un surriscaldamento, garantendo un'affidabilità duratura nel tempo.

Funzione memoria post-spegnimento: al momento della riaccensione, il radiatore riprenderà il funzionamento utilizzando le impostazioni precedentemente selezionate.

Attenersi scrupolosamente alle seguenti istruzioni di pulizia e manutenzione. Il mancato rispetto di tali indicazioni potrebbe comportare l'annullamento della garanzia.

Prima di iniziare

- Prima di procedere alla pulizia, spegnere sempre il radiatore e scollegarlo dalla presa di corrente.
- Se il radiatore è collegato direttamente alla rete elettrica (cablaggio fisso), deve essere spento tramite l'interruttore isolatore o l'interruttore automatico prima di iniziare qualsiasi operazione di pulizia.
- Questo radiatore utilizza olio diatermico, che si raffredda lentamente dopo lo spegnimento. Non spostare il radiatore finché non si è completamente raffreddato. Sollevare o spostare il radiatore utilizzando sempre la maniglia.

Pulizia del radiatore

- La pulizia deve essere effettuata solo sulla superficie esterna del radiatore.
- Per la pulizia ordinaria, utilizzare un panno morbido e asciutto.
- Utilizzare il radiatore in condizioni di scarsa pulizia o in presenza di ostruzioni può causare danni, ridurre le prestazioni e comportare l'annullamento della garanzia.

Conservazione in caso di inutilizzo prolungato

Se non si prevede di utilizzare il radiatore per un periodo prolungato, specialmente in zone umide o costiere, assicurarsi che:

- Sia completamente pulito e asciutto
- Sia riposto in un imballaggio protettivo contro polvere e umidità
- Sia conservato in un luogo asciutto e al chiuso, fuori dalla portata dei bambini

Seguendo queste indicazioni, le prestazioni, le caratteristiche estetiche e la sicurezza del radiatore rimarranno inalterate per molti anni a venire.

Riparazioni e manutenzione

- Il radiatore non contiene parti che possono essere riparate dall'utente.
- Non tentare di riparare o modificare alcun componente elettrico o meccanico.
- Se il radiatore è danneggiato, difettoso o non funziona correttamente, restituirlo al rivenditore o contattare un tecnico qualificato.

Registrazione e attivazione della garanzia Devola

Registrare il prodotto entro 30 giorni dall'acquisto per attivare la garanzia.

È sufficiente completare la registrazione sul nostro sito web per assicurarsi che il prodotto sia coperto in conformità con i termini di garanzia forniti al momento dell'acquisto.

Registrare il prodotto sul sito web Devola utilizzando il codice QR sottostante.



Se il prodotto presenta un difetto entro il periodo di garanzia, provvederemo a:

- Ripararlo senza alcun costo aggiuntivo
- Sostituirlo con un articolo nuovo o ricondizionato in condizioni simili
- Coprire le eventuali spese di spedizione

Nota bene:

- La garanzia non copre i problemi causati dalla normale usura, dall'uso improprio o da danni non derivanti da difetti dei materiali o di fabbricazione.
- La manomissione o l'apertura del prodotto comporta l'annullamento della garanzia.

In caso di problemi, contattare innanzitutto il nostro **Servizio clienti**. Il team Devola guiderà l'utente attraverso la procedura di garanzia e si assicurerà che tutto venga risolto nel modo più soddisfacente.

Support | Soutien | Unterstützung | Apoyo | Supporto

Manufacturer
Unit 1, Reedswood Park Road
Walsall WS2 8DQ
United Kingdom

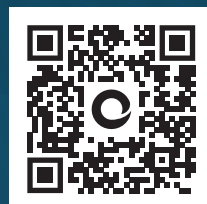
Helpline
+44 800 043 4243

Email
info@devola.co.uk

EU responsible person
eucomply OÜ
Pärnu mnt 139b-14
11317 Tallinn, Estonia

Helpline
+33 757690241

Email
hello@eucompliancepartner.com



devola.co.uk